



S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ante el pétreo testigo de los muros del Pazo de Meirás, conversa, en el pasado verano de 1975, con el Príncipe de España S. A. R. Don Juan Carlos de Borbón, su sucesor en la más alta Magistratura del Estado como Rey.

mundo gallego

Transportes VIDAL

ESPECIALIDAD EN FRIGORIFICOS

VILLAGARCIA DE AROSA (Pontevedra)

Teléfono 728

VILLAJUAN (Pontevedra)

Teléfono 10

Apartado de Correos 104



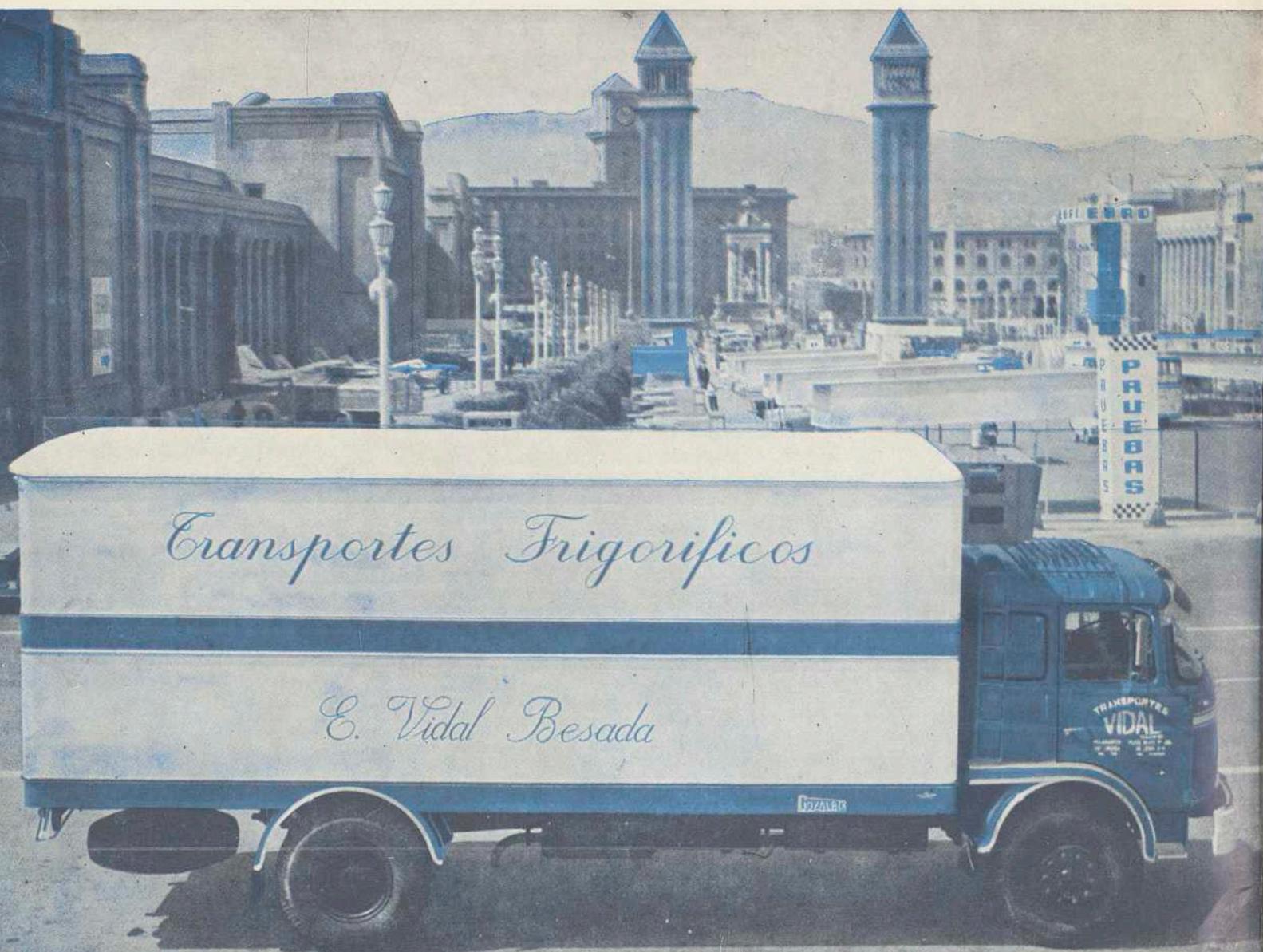
MADRID:

PASEO DE LA CHOPERA, 9 - 1.º B.

Teléfonos 227 52 59 y 239 35 65

GIJON:

Alfonso I, 3 - Teléfono 35 15 29





sumario

NUESTRA PORTADA:

S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, charla con S. A. R. el Príncipe de España durante una de las jornadas de las vacaciones veraniegas de éste año 1975, en el Pazo de Meirás.

Dos páginas para la Historia. Dos sentimientos; dos estados de ánimo: uno de dolor al rendirle el último tributo y darle el último adiós a Franco muerto. Otro, ya de esperanza al presenciar el acto solemne de la Jura como Rey de España de S. M. Don Juan Carlos I. ¡Viva el Rey!

	Pág.
Arte rupestre galaico, por Manuel Fraga de Lis	5
Ciento noventa y cinco grabados rupestres de la provincia de Pontevedra, declarados Monumentos Histórico-Artísticos	8
Las insculturas rupestres de Campo Lameiro	9
Exhortación pastoral del Arzobispo, sobre el Año Santo 1976	11
La Catedral de Santiago, nueve veces centenaria, por Jesús Precado Lafuente	15
Andanzas sonambólicas en Santiago de Compostela, por José Ameijide Martínez	17
Mesa del Director	21
Mayoría de edad de "Mundo Gallego": 22 años, por Carlos Barcón	23
"Aquel Morocco", por Manuel Fraga de Lis	27
"Ferrol como tema...", por Carlos Barcón	28
Actividad cultural	30
Navidad	31
La Navidad y su verso	33
Panxoliña	35
María Manuela, una cantante ferrolana a la busca de su triunfo, por Carlos Barcón	37
Don Manuel Fraga Iribarne	39
Meditación	40

Director:
Manuel Fraga de Lis

Ayudante de Dirección:
Samuel Pardo Villar

Administración y Publicidad:
Carretas, núm. 14-3.º
Teléf. 231 87 48

Depósito Legal: M.-87/1968
Edit. "La Región"-C. Quiroga, 11 y 15 - Orense.

III Epoca - Núm. 41
Año 1975
12 Pesetas ejemplar

PATRIOTISMO Y HUMILDAD DE FRANCISCO FRANCO

"Mi perdón a todos, como de todo corazón perdono a cuantos se declararon mis enemigos, sin que les tuviera como tales".

"Por el amor que siento por nuestra Patria os pido perseveréis en la unidad y en la paz y que rodeéis al futuro Rey de España, don Juan Carlos de Borbón, del mismo afecto y lealtad que a mí me habeis brindado".

"No cejéis en alcanzar la justicia social y la cultura para todos los hombres de España".

"Quisiera en mi último momento unir los nombres de Dios y de España y abrazaros para gritar juntos en los umbrales de mi muerte: ¡Arriba España!. ¡Viva España!".

Y el pueblo, sin distinción de clases, que acudió a rendir el último tributo de lealtad a Francisco Franco, no pudo, ante su cadáver, contener la emoción y dió rienda suelta, sin rubor, a las lágrimas, llorando con el dolor profundo del alma, su pérdida.





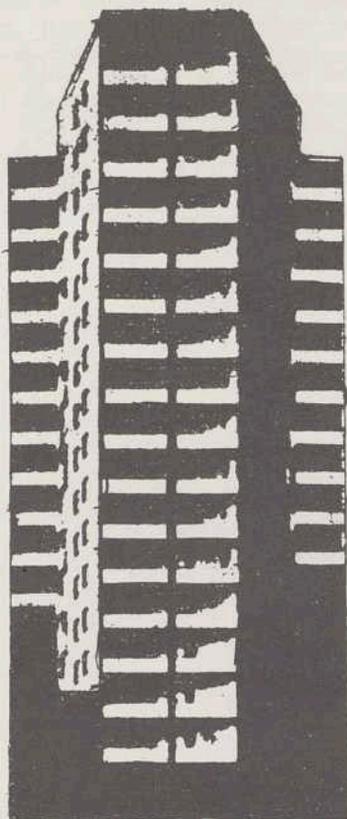
EL PRINCIPE JURA SER REY DE TODOS LOS ESPAÑOLES

MENSAJE DE LA CORONA

Una figura excepcional entra en la Historia. El nombre de Francisco Franco será ya un jalón del acontecer español y un hito al que será imposible dejar de referirse para entender la clave de nuestra vida política contemporánea... Es de pueblos grandes y nobles el saber recordar a quienes dedicaron al servicio de un ideal, España nunca podrá olvidar a quien como soldado y estadista ha consagrado toda la existencia a su servicio.

Hoy comienza una nueva etapa de la Historia de España. Esta etapa, que hemos de recorrer juntos, se inicia en la paz, el trabajo y la prosperidad, fruto del esfuerzo común y de la decidida voluntad colectiva. La Monarquía será fiel guardián de esa herencia y procurará en todo momento mantener la más estrecha relación con el pueblo.

Un orden justo, igual para todos, permite reconocer dentro de la unidad del Reino y del Estado las peculiaridades regionales, como expresión de la diversidad de pueblos que constituyen la sagrada realidad de España. El Rey quiere serlo de todos a un tiempo y de cada uno en su cultura, en su historia y en su tradición...



C/c.: Banco de La Coruña, Lugo - Banco
Hispano Americano, Lugo - Banco Pastor.
Lugo - Banco Pastor, Madrid - Banco Po-
pular, Madrid.

construcciones

Mareta Villamor
SOCIEDAD ANÓNIMA

CASA CENTRAL:

Leganitos, 35 - 4.º - D. :: Teléfono 2-47-73-39

M A D R I D

DELEGACION:

Concepción Arenal, 3 :: Teléfono 1008

L U G O

ARTE RUPESTRE GALAICO

Por Manuel FRAGA DE LIS

Los signos del Arte Rupestre existentes en la región gallega, no se repiten en España, según el profesor alemán Obermaier, que, así lo explica, en su opúsculo "Impresiones de un viaje prehistórico por Galicia".

Son características, en especial, del arte rupestre galaico, la representación de simples circunferencias con cazoleta central inscrita, y tres, cinco o más circunferencias concéntricas; cazoletas sueltas, agrupadas, colocadas en líneas rectas o curvas, paralelas inscritas en circunferencias o en tres figuras; esquematizaciones de ciervos, cabras y corderos; cruces; algunas representaciones de la figura humana más o menos esquematizada; figuras geométricas de difícil definición; signos sin relación alguna con las formas conocidas y otras relacionadas con las escrituras protohistóricas conocidas y aún modernas".

En el recuerdo, ya lejano, nos importan los trabajos de los investigadores gallegos, Manuel Murguía (1866) que estudia las insculturas de San Jorge de Sacos, las de Salcedo y Lobeira; 1901 también la de San Jorge de Sacos, y todas de la provincia de Pontevedra. Barros Silvelo (1875) que estudia, entre otras, la de Carnés, provincia de La Coruña. Celso García de la Riega (1904) que estudia las de Carnés, Ginzo, Mogor y Salcedo.

Pero sin olvidar a Florentino López Cuevillas, ni a Casto Sampedro, he de dedicar un recuerdo muy particular al profesor don Ramón Sobrino Buhigas, Catedrático, entonces, del Instituto de Segunda Enseñanza de Pontevedra y amigo muy querido de mi inolvidable tío Manuel de Lis, hermano de mi madre y que tantos motivos también tengo para seguir recordándole, como recuerdo en todo momento a mi santa madre. Y esta

circunstancia motivó que cuando yo tenía —poco más o menos siete u ocho años— acompañara a mi tío Manuel y a don Ramón Sobrino por los montes de Coto-bad, en sus excursiones de investigación. Recuerdo, como si aún los estuviera viviendo, aquellos momentos en los que, después de limpiar las "laxes" con un manojo de "carrascas" y dejar bien al descubierto todos los signos insculpidos en su superficie, yo también y a mi modo —según veía que lo hacían mi tío y don Ramón— iba señalando ó marcando con una corteza de pino todos aquellos signos. Recuerdo, sobre todo, las figuras de los ciervos en las piedras ó "laxes" de los

montes de Chandarna y de Valdegua, pertenecientes al lugar de Cuntión, parroquia de San Jorge de Sacos. Así como, los de los montes de "Lixo", lugar de Fentanes, también de San Jorge de Sacos, aunque ya en su límite con la de Campo Lameiro. Y, muy cerca a la casa de mi tío Manuel, las de las piedras de "á Portela da Laxe", en la parroquia de Viascón. Si; recuerdos imborrables, días de caza muchos años después, —acompañando también a mi inolvidable tío Jesús subido a aquellas mismas "laxes", con el puesto de observación o espera subido encima de las mismas "piedras", en las que estaban inscritas escenas

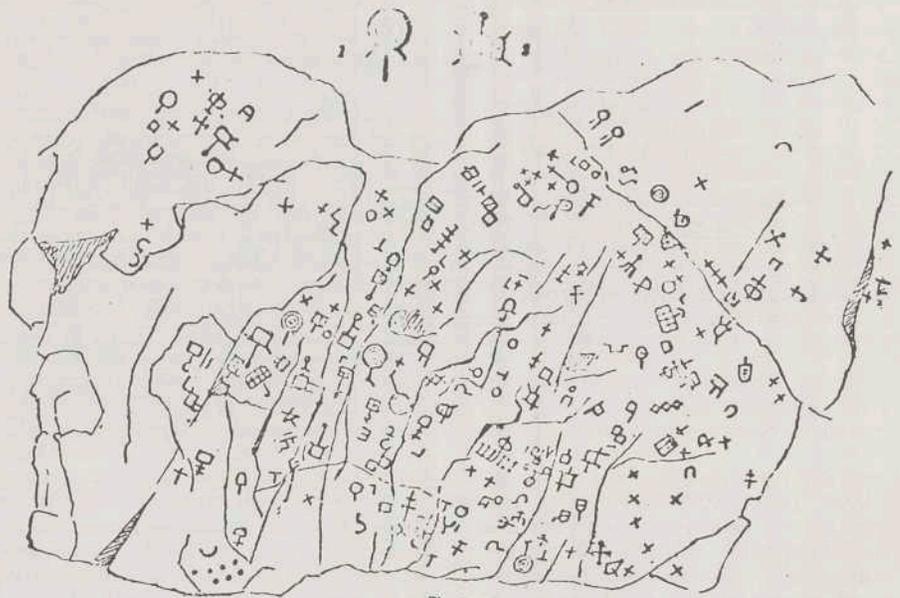


Fig. 1

Insculturas de la piedra D'a Cividade o Eira d'os Mouros de San Jorge de Sacos.

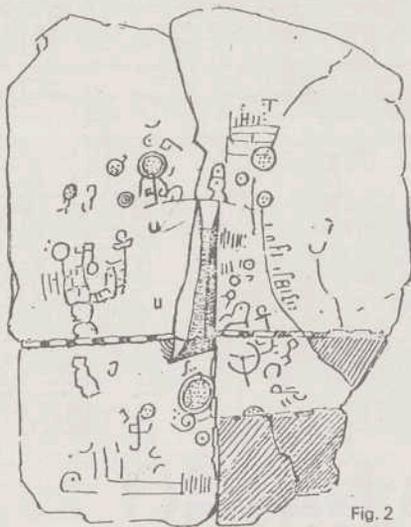


Fig. 2

Insculturas de la piedra del Meadelo, tales como aparecían con anterioridad a 1909

también de caza, con los ciervos, cordeiros, cabras y caballos grabados como a buril en la superficie de aquellas piedras ó "outeiros", muchos ya partidos por los canteros naturales de todos aquellos lugares para postes de viñas, sebes, o casas hechas, casi todas, de "perpiaño". Y de éste desaguisado no se debe culpar a estos canteros, porque á nadie, que se sepa se le ocurrió nunca hacer la debida divulgación del interés cultural y aún artístico de aquellas grandes piedras, muchas hoy desaparecidas "á pico de cantero", quien únicamente sabía buscar el granito preciso para la obra que la hubiesen encargado.

Pero ya me importa referirme a la gran "laxe" existente na Cívdate en San Jorge de Sacos (Pontevedra), para lo que aludiré al estudio de Ingreso en la Real Academia de la Historia que en 1916 presentó J. Fernández Gil y Casal, correspondiente ya de las Academias de la Historia, Gallega y Sociedad Arqueológica provincial. En dicho discurso J. Fernández Gil y Casal tenía en cuenta la advertencia del sabio Humboldt respecto al valor toponímico de los nombres con relación a la Historia, y afirmaba el valor de muchas de estas estaciones rupestres, interpretando sus nombres por el griego como de **origen helenístico**; nueva tesis que, si entonces no fué del todo aceptada por la Academia presidida por el sabio padre Fita, tan docto en estos estudios, no fué tampoco allí combatida.

Sabido es que la primera tendencia de los investigadores antes citados y de otros fue dirigida hacia al **origen celta** en estas Insculturas. Así, el estudio de J. Fernández Gil y Casal no dejó de tener fuerza, aunque también detractores, como toda innovación. En mayo de aquel mismo año de 1916 el propio Fernández Gil y Casal publicó en el **Boletín de la Academia Gallega**, números 105 y 108, un estudio identificando la inscultura del monte Mogor, de la provincia de Pontevedra, con

la moneda cretense de Cnosa (figura 7, 2, según aparece fotografiada en el Catálogo, pág. 98, periodo VI, 190 á 100 a. de J. C.), moneda que representa el supuesto laberinto de Creta, de la que es casi exacta reproducción la inscultura, con los demás elementos del mito de Teseo que la rodean: el ovillo, el plato con la poción para suministrar al supuesto monstruo, y relacionada con el mismo mito (figura 7, 3) la del Outeiro d'as Laxes, también de Pontevedra. Ampliando la leyenda en la parte referente a Ariadna: la corona regalada por el dios Baco, conocida por los astrónomos por la corona austral; identificación aceptada por el docto maestro en estos estudios marqués de Cerralbo, y estimada entonces de gran valor al ser divulgada en el mundo científico por el propio Obermaier.

Algún tiempo después, prosiguiendo estos estudios, —dice el autor (1) a fin de rectificar errores ajenos a "estos estudios", que pudieran en lo sucesivo con su ejemplo ser perjudiciales en nuestras investigaciones, y por haber sido progra-

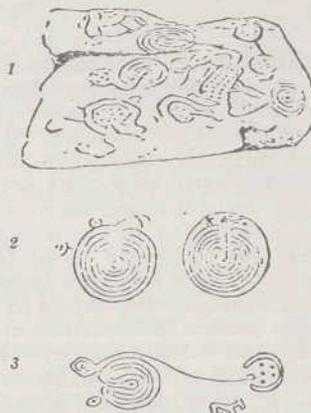


Fig. 7

Inscultura de la Caeira e identificación de la inscultura de Mogor con la moneda cretense de Onosa y continuación del mito de Teseo y Ariadna.

mados fuera de España, podían dar, asimismo, origen a extranjeras rectificaciones dañosas al prestigio regional, concurrirnos al "Congreso Internacional de la Historia" con un extenso trabajo de identificación de la inscultura de la piedra "D'a Cívdate", llamada también "D'a Eira d'os Mouros", de San Jorge de Sacos, con el silabario chipriota (fig. 3) publicado por Maspero en la página 824 de su obra "Histoire ancienne des peuples de l'Orient" (ed. 1909), y con la inscripción descubierta por Layard en la parte más antigua del palacio de Nimrud, publicada en su obra "Niniveh and its remains" (t. II, ed. 1849) acompañando a este trabajo otros gráficos del mismo lugar de San Jorge de Sacos, relacionados, al parecer, con las insculturas descubiertas por Simpson en Escocia, cuya programación, según él, se extiende hasta las orillas del Nilo (fig. 4, a), y otro no menos interesante, representación insculturada

del ψ° = Psi y del ϕ° Phi (fig. 4, b), signos que, con la puntuación respectiva a izquierda y derecha, equivalen, respectivamente, a 700 y 500,000, seguidos de la esquematización de un cordero, cuya interpretación puede ser muy significativa. Completando esta parte del trabajo con una figura comparativa de las Insculturas de San Jorge de Sacos, con elementos del silabario chipriota, la inscripción de Nimrud y otros alfabetos (fig. 5). Agregamos también una reproducción de las insculturas de la piedra del Meadelo, tal como aparecía con anterioridad a 1909, y de la de San Jorge de Sacos (fig. 1) y de ambas dos copias de las publicadas; la primera en las "Memorias publicadas pela Sociedade Portuguesa de Sciencias Naturais. II, Arte rupestre gallego y portugués" (1916), en la que aparecen modificadas muchas figuras, (de lo que nos muestra los números 1 y 2 de la fig. 1), y la segunda tal como aparece publicada en las "Actas y Memorias de la Sociedad Española de Antropología y Prehistoria" (t. VI, 1927), inscultada esta también de importancia helénica relacionada con el "Libro de los Muertos", egipcio, y el culto de Isis, en cuya reproducción, por comparación, se señalan modificaciones introducidas, por las cuales se incluyen en el tipo antropomórfico algunas de sus figuras.

Añadimos también una reproducción de las insculturas de Carnés relacionadas con el culto a Apolo, por sobrenombre Karneios por sus amores con la ninfa Karnes, cuyas fiestas de los rebaños, de origen dórico, se celebraban en los meses de septiembre y octubre; inscultura interesante, ya que aspira a representar astrológicamente en una época dada un estado astronómico en relación con aquella fiesta, y acaso también un suceso excepcional: las casas del sol de la astrología griega, los siete planetas, ya encerrados en un óvalo, representación acaso de la esfera celeste, ya solos, ya

Vocales	Α	Β	Γ	Δ	Ε
Intervocales	ΑΒ	ΒΓ	ΓΔ	ΔΕ	ΕΖ
Dantales	Α	Β	Γ	Δ	Ε
Labiales	Α	Β	Γ	Δ	Ε
Μ, ρ	Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ν, ν	Α	Β	Γ	Δ	Ε
Αλ	Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ρ, ρ	Α	Β	Γ	Δ	Ε
Zigamma 'σ	Α	Β	Γ	Δ	Ε
ΰ, γυδ	Α	Β	Γ	Δ	Ε
Σ, σ	Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ξ, ξ	Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ, ζ	Α	Β	Γ	Δ	Ε
Signos de puntuación y numeración	Α	Β	Γ	Δ	Ε

Fig. 3

Silabario chipriota, según Maspero, muchos de cuyos elementos se encuentran en las insculturas de la piedra de San Jorge de Sacos.

Sobrino Buhigas, el más afortunado coleccionador de ellos. Existen, efectivamente, algunos elementos, como los de la piedra de la Torre de Hércules de La Coruña, que parecen representar estilizaciones de la figura humana, cruces y animales muy esquematizados, elementos que a nosotros nos parecen sospechosos de antigüedad, a los que el mismo Cuevillas encuentra como cosa extraña, y cataloga el mismo autor otros que aparecen en algunos dólmenes, como el de Espiñaredes y Dombate, en la orilla del Barbanza, provincia de La Coruña, y entre las rías de Arosa y Noya; en el de Codesás, provincia de Orense, y otras escasas estaciones cuyos elementos, excepto en el de Codesás, en el que aparece alguna pequeña circunferencia con línea tangente, ninguna relación tienen los otros elementos con los característicos del **arte rupestre** de Galicia. En cambio, es mayor el número de estaciones que ostentan elementos epigráficos: algunos, como los de la roca de San Jorge de Sacos (Pontevedra); los de Meadelo y otros que recuerdan los del griego Cádmico.

Hoy me parece arriesgado seguir con este poco documentado trabajo, porque son ya muchos los doctos en estas investigaciones, quizá el hijo de nuestro tan recordado Catedrático don Ramón Sobrino Buhigas, director que fue del Instituto de Pontevedra y finalmente del de Santiago de Compostela, en donde me dió el último abrazo. Como recuerdo de sus trabajos de investigación, tenía su obra dedicada "Corpus petroglyphorum Galleciae", que también perdí con el desgraciado incendio de mi biblioteca, archivo y fichero: "Pulvis eris".

(1) Y en este incendio desapareció también toda la documentación que había ido reuniendo sobre ésta y otras muchas materias, en 35 años de improbo trabajo y sacrificio. Por eso no puedo citar ni el nombre del autor del que entresaqué estas notas. Cuando pretendo recordarlo me veo turbado por una depresión que me nubla todo recuerdo. Espero que todos me perdonen ésta y otras faltas. El único objeto de escribir esta especie de resumen ha sido, casi únicamente, el dejar en poco clarificado el por qué mi parroquia se llama San Jorge de Sacos, ya que éste de "Sacos" llama la atención a muchos, y únicamente se les ocurre... ¡no a todos, claro está!, decir, un poco en plan de broma, de "bolsas", pues no, parece estar claro que Sacos, viene del nombre griego Σάκος.



Ciento noventa y cinco grabados rupestres de la provincia de Pontevedra declarados Monumentos Histórico-Artísticos

En el Consejo de Ministros celebrado en los primeros días de diciembre de 1974 ha sido aprobado el Decreto que declara Monumentos históricos-artísticos las insculturas rupestres que constituyen una de las mejores riquezas de nuestro patrimonio arqueológico, que han sido estudiadas en libros importantísimos, algunos publicados en el extranjero, y que han motivado exposiciones como la que instaló con tanto acierto la Diputación en el Palacio Provincial.

En su preámbulo, el decreto del Ministerio de Educación y Ciencia alude en los siguientes términos a la riqueza de una provincia, la de Pontevedra, que ha sido llamada "paraiso de los prehistoriadores":

La región gallega, y especialmente la provincia de Pontevedra, es una de las zonas más ricas de Europa en grabados rupestres. La abundancia y variedad de signos, extendidos por su considerable número de municipios, su cronología, que se remonta a cinco o seis milenios antes de la era cristiana, el destino y sentido que entrañan y la técnica de ejecución empleada, constituyen un exponente cultural de incalculable valor que debe ser conservado y protegido como parte muy esencial de nuestro tesoro artístico y arqueológico.

Esta defensa se hace en extremo difícil al estar diseminados los aludidos conjuntos en las montañas o en las proximidades de las canteras de granito, cuya piedra es muy codiciada para la explotación.

El Museo de Pontevedra, promotor de encomiables estudios sobre el particular, y algunos ayuntamientos, han adoptado medidas dentro de sus competencias y posibilidades, en orden a la salvaguarda de estos valores, pero la experiencia aconseja, que esta protección tenga alcance estatal, mediante la inclusión de dichos conjuntos en nuestro Patrimonio Histórico-Artístico y Arqueológico, del que deben formar parte, conforme a lo dispuesto en el párrafo c) del artículo segundo del Real Decreto-Ley de nueve de agosto de mil novecientos veintiseis y artículo primero de la Ley del trece de mayo de mil novecientos treinta y tres.

En su virtud a propuesta del Ministerio de Educación y Ciencia y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día seis.

En la parte dispositiva, el decreto enumera 195 grabados rupestres, existentes en cuarenta municipios de la provincia, entre los que destacan, por el número que ofrecen, Cangas, Campo Lameiro, Cotobad, Marín, Pazos de Borbén, Poyo y la capital.

Después de enumerar los grabados, el decreto dispone: "La tutela de estos monumentos que quedan bajo la protección del Estado será ejercida a través de la Dirección General de Bellas Artes por el Ministerio de Educación y Ciencia, el cual queda facultado para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el mejor desarrollo y ejecución del presente decreto".



EL CANDIL

ESPECIALIDAD EN CARNES A LA BRASA Y MARISCOS
POLLOS ASADOS AL MOMENTO

restaurante típico

Conde de Romanones, 8
(entre Sol y Tirso de Molina)

MADRID

Teléfs. 2 27 32 86 - 2 39 80 08



Las insculturas rupestres de Campo Lameiro

El Ayuntamiento de Campo Lameiro (Pontevedra), como celebración del quinto aniversario de la toma de posesión del Alcalde-Presidente de aquella Corporación, don Rafael Lago Novás, editó un interesante folleto con valiosas ilustraciones para dar a conocer —y también divulgar— de un modo sencillo la variedad de las insculturas, su valor artístico y arqueológico, su configuración lineal y su localización.

Así, esta variedad de insculturas rupestres —piedras grabadas— existentes en el término municipal de Campo Lameiro, ha localizado, en cierto modo, en este Municipio, una importantísima estación de arte rupestre gallego y, quizá, una de las mejor conservadas.

Para los estudiosos del tema y aún tan sólo para los curiosos y los amantes de éste arte galaico —ya hemos visto como el 'rupestre gallego' tiene características muy diferenciadoras— sería preciso dar a conocer éste librito editado primorosamente por el Ayuntamiento de Campo Lameiro, pero como esto no es posible, daremos a modo de guía, una localización de los complejos inscultóricos.

Complejo inscultórico rupestre número 1.

Situarse en Campo Lameiro, centro municipal, tomar por la calle Carballeira, hasta el depósito de la traída de aguas municipal. Seguir desde allí las señales de orientación complementaria. Por la izquierda se va a la "Peña da Carballeira do Pombal", y por la derecha a "Pedra Escorregadeira da Raposeira".

a) "Peña da Carballeira do Pombal".

Esta "Peña" mide cinco metros de longitud y destaca sensiblemente del terreno. Posee numerosas insculturas: círculos simples con cruz interna, círculos con anillos concéntricos, rectángulos divididos por cuadrantes, esquemas de tipo idolíformo y otros grabados hoy ya incompletos.

b) "Pedra Escorregadeira da Raposeira".

Los grabados son más simples que los descritos en la anterior y también en menor cantidad. Pero se distinguen diseños ovalados con cruz interna, rectángulos con cuarteles, algunos con cazoletas y un círculo de un solo anillo sirviendo de base a un diseño cruciforme.

En dos rocas cercanas al pie del camino que lleva "A Lagoa" pueden verse dos círculos concéntricos, uno de ellos con los trazos muy esviados y con un trazo cortando los anillos.

"Laxe do Pombal".

Se trata de una piedra de reducido tamaño a escasa distancia de las anteriores.

En esta piedra sólo se observa un interesante grabado de aspecto circular con varios trazos concéntricos que encierran varias cazoletas, dos de éstas más profundas y unidas por un canal que conduce hacia el exterior.

Complejo inscultórico rupestre, número 2.

Saliendo de Campo Lameiro por la carretera que lleva a Moraña y en el alto de Agüeiros se toma la pista forestal de la izquierda, hasta encontrar los indicadores de ruta, que señalan una bifurcación. A la izquierda se levanta el **Castro de Penalva** y por la de la derecha se llega a la "Laxe da Rotea de Mendo".

Coto de Penalva.

El castro consta de dos reductos dotados de sendos muros defensivos en piedra seca, reconocibles sólo en algunos tramos. En su acrópoli se halla una roca, orientada hacia el poniente, denominada **Pedra da Serpe**, que alcanza los tres metros de longitud por dos de altura máxima.

En la superficie vertical que mira al S.E. tiene grabadas dos figuras ofiomorfas paralelas y en actitud reptante. Ambas arrojan unas medidas similares. La superior alcanza los 2,06 metros y la inferior 1,94 metros.

Sobre los cuerpos, a unos 0,35 metros, se sitúan dos cavidades que curiosamente los campesinos tienen por alas, a cuya forma recuerdan. La posición de los ofidios se orienta de cabeza a cola de Oeste a Este.

Laxe da Rotea de Mendo.

La piedra se halla en el inicio de la falda del monte y desde ella se domina un amplio paisaje.

Casi toda su superficie está grabada, si bien algunos de los dibujos se encuentran muy deteriorados. No obstante, por sus grabados es uno de los más significados yacimientos de la zona. Entre ellos destaca la silueta de un gran ciervo macho, provisto de fuerte cornamenta adornada de varios candiles, testud levantado como si bramase u olfatease y desmesurado falo. La figura parece representar a un poderoso macho en el período de celo... Dos pequeños círculos ornán el cuerpo.

Complejo inscultórico rupestre, número 3.

Si nos dirigimos a éste complejo desde Pontevedra, en el kilómetro 15 de la carretera de Campo Lameiro, se sigue a la izquierda el camino municipal por el que se llega a "Eirexa das Fragas", y a un km. de ésta, siguiendo un camino de carro a la izquierda están ya los indicadores.

Si partimos de Campo Lameiro, se sigue la carretera que conduce a Pontevedra y a 5 kms. de recorrido, torciendo a la derecha, se encuentra ya el camino descrito antes.

El complejo se encuentra en el alto del monte Fontenla, de la parroquia "das Fragas", desde donde se divide el paso del río Lérez y tierras de Cotobad, La Estrada, Cerdedo y Pontevedra.

a) Pedra da Bullosa

La roca es una mole granítica de grandes dimensiones, destacando sobremanera del suelo; toda su superficie se halla grabada.

Dividida en tres sectores, en el primer sector se observan abundantes esquematizaciones humanas en forma de **phi** griega y cruciformes, algún círculo simple y el diseño de un cuadrúpedo sobre cuyo lomo se distingue dos trazos a modo de carga.

En el segundo sector o central está el mayor número de grabados. Varios ciervos, con y sin cornamenta, formando algunos una escena de caza, en la que un hombre, trazado esquemáticamente, los persigue portando en su mano derecha un arma; otros se hallan acoplados o superpuestos a círculos concéntricos, como si éstos constituyesen trampas. Varios círculos concéntricos, abundantes cruciformes y hombres en **phi**.

La parte inferior de este sector se halla ocupada por varios diseños idoliiformes.

En el tercer sector, de menor densidad de grabados, se distinguen círculos concéntricos, rectángulos con trazos en su campo, cruciformes, hombres en **phi**, cazoletas y un interesante grabado que representa una gran serpiente.

Complejo inscultórico rupestre, número 4.

Se localiza este en el lugar de Paredes, Parroquia de Moimenta. Hay que llegar al lugar de Praderrey. Allí seguir una pista forestal, para marchar luego por el camino de carro, según la señales de dirección.

Conjunto número 1. es el más próximo a Paredes. Los grabados ocupan dos rocas. En la primera se observan dos caballos en posición de carrera. En el conjunto número 2, una roca situada a siete metros de la anterior. Solamente se distingue un cérvido sin astas y estilizado. En el tres hay dos diseños solares radiantes. En el número 4 está el **Outeiro do Cogoludo**. En el número 5 la gran roca llamada **Pena de Outeiro Furado**, y el número 6, hay un grupo de piedras próximas a una fuente conocida por **Fonte da Pena Furada**, etc. etc. hasta quince conjuntos, cada uno con su peculiar inscultura y todas muy interesantes, que no es posible describir aquí.

Complejo inscultórico rupestre, número 5.

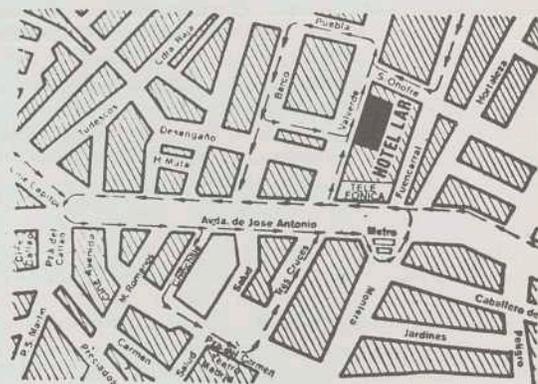
Desde Campo Lameiro, con dirección a Codeseda (La Estrada), se sigue hasta el lugar de Caneda de la parroquia de Morillas, y a doscientos metros después de la última casa de este lugar a la derecha, se encuentra el indicador que conduce al



llamado "**Campo de Matabois**", con nueve conjuntos, asimismo, todos de un mayor interés significativo y artístico, que tampoco es posible describir en esta apretada reseña.

Este libro dedicado al Arte Rupestre de Campo Lameiro, tiene el interés de su contenido, pero también el de la inteligente capacidad del autor, **don Manuel Carlos García Martínez**, para dejar en su esquema prendida la curiosidad del lector, mucho más, de los que, habiendo nacido en aquella comarca, pueden revivir y avivar recuerdos tan entrañables, unidos siempre a los de amigos y vecinos que nos acompañaron en los ya lejanos días de la juventud. ¡No nos olvidemos do angazo!

En el lugar más céntrico de Madrid:



hotel - residencia

LAR

GARAGE PROPIO

VALVERDE, 16 :: Teléfono 221 65 92 (10 líneas)
Direc. Telegráfica LARHOTEL MADRID - 13

Exhortación pastoral del Arzobispo

sobre el Año Santo 1976



El Boletín Oficial del Arzobispado del mes de septiembre transcribe la Exhortación Pastoral del señor Arzobispo, monseñor Suquía sobre el Año Santo Compostelano de 1976. Dicha exhortación dice:

Hoy se cumplen exactamente diez años desde que como un peregrino más llegué a Santiago en aquel para mí inolvidable Año Santo de 1965.

El Concilio Vaticano II tocaba a su fin; todavía era yo rector del Seminario de Vitoria; seminaristas y formadores peregrinamos durante varias jornadas a Compostela; al regreso los seminaristas reanudaron sus vacaciones de verano y yo fui a dirigir una tanda de Ejercicios Espirituales a sacerdotes en Tarragona; en aquellos mismos días cesaba en mi cargo de rector y el 17 de mayo siguiente era nombrado obispo de Almería.

Recuerdo, como si fuera hoy mismo, el estado de ánimo en que me postré con nuestros seminaristas sobre el sepulcro del Apóstol, para la ofrenda, el dolor, la turbación y la incertidumbre que entonces me envolvían, la paz y serenidad de espíritu con que Dios me regaló más tarde.

El arzobispo que ahora os exhorta a peregrinar a Santiago él mismo fue peregrino hace algunos años; peregrino que aún vive la dulce e inefable experiencia del camino en meditación, del encuentro gozoso, del retorno renovado.

**"SIEMPRE HUBO QUIENES
VIERAN MAS SOMBRAS QUE
LUCES EN LA TRADICION
CRISTIANA DE PEREGRINAR"**

DESPUES DEL JUBILEO ROMANO, EN PLENO CONCILIO PASTORAL DE GALICIA

Esta vez el Año Santo Jacobeo en 1976 coincide felizmente a continuación del Año Santo Romano de 1975; la movilización espiritual llevada a cabo en toda la Iglesia con este motivo halla los ánimos dispuestos para peregrinar a Compostela; muchos que no han podido acudir a Roma, especialmente españoles, tienen ahora la gran ocasión del Jubileo de Santiago; el Jubileo Compostelano se ha vivido en todo tiempo como gracia de la Sede Apostólica; y todos hemos de alegrarnos de seguir las directrices marcadas en múltiples ocasiones, durante siglos, por los Romanos Pontífices.

Las cinco diócesis de la archidiócesis compostelana estamos en pleno Concilio Pastoral; es esquema que va a ser objeto de deliberación en su III reunión general versa sobre la Liturgia; uno de los aspectos importantes a estudiar en los grupos de reflexión del Concilio, durante todo el curso próximo, será de la religiosidad popular en sus relaciones con la Liturgia y la vida cristiana; ¿cabe ocasión más propicia que esta del Año Santo para reflexionar en profundidad sobre el tema tan actual y determinante para la educación en la fe de nuestro pueblo creyente?;

¿y para comenzar a dar desde ahora mismo los primeros pasos en orden a revisar y purificar, sin destruir, las manifestaciones de fe populares, de acuerdo con las directrices de la Iglesia y del Concilio?.

ESCOLLOS Y POSIBILIDADES

Siempre hubo quienes vieran más sombras que luces en la tradición cristiana de peregrinar, más escollos que posibilidades; algunos de los grandes teólogos y espiritualistas del medioevo —San Bernardo, Pedro el Venerable, el autor de "La Imitación de Cristo" Lib. IV, c. 1)— se mostraron al menos recelosos frente a ellas, y no les faltaba alguna razón; la administración de Luis XIV llegó a prohibirlas, en su justo intento de salvaguardar el hogar de los esposos y padres demasiado fáciles a abandonar su casa bajo piadosos pretextos.

Hoy corremos el riesgo de confundir el fenómeno simplemente social del turismo con el fenómeno netamente cristiano de las peregrinaciones; tenemos que tener cuidado de salvar este peligro; educar en la fe al pueblo creyente; ayudarle a discernir las motivaciones religiosas de sus actos y a profundizar en las mismas.

Sin embargo, los Papas de estos últimos tiempos no se han reducido a alertarnos contra los males posibles del turismo; supieron apreciar los valores positivos que éste encierra, su capacidad

**"SI TODA PEREGRINACION ES
UNA GRACIA POR SI MISMA,
ESTA DE COMPOSTELA LO ES
DE PRIMER RANGO"**

de ser convertido en cristiana peregrinación. El turismo puede integrar a los individuos en una nueva comunidad, en la que el hombre se sienta auténticamente hermano de todos los hombres y regrese a su casa "con el corazón agrandado por el encuentro con los demás, por el diálogo con los demás, por el diálogo con las personas y la apertura a sus problemas" (Pablo VI, diciembre 1964).

SENTIDO CRISTIANO DE LA PEREGRINACION

Los Padres de la Iglesia, con Orígenes y San Agustín a la cabeza, han descubierto y enriquecido la significación cristiana y teológica del hombre peregrino: no tiene casa estable, enmarcada en límites fijos porque aún no ha llegado a término; toda su vida en un santo deseo, el día que diga basta ya está muerto, camina siempre, avanza siempre; camina hacia la casa del Señor, que son los fieles en su totalidad: los de ayer, hoy y mañana; en vez de caminar sólo camina codo a codo con los demás, encendiendo la propia antorcha en la de otros y encendiendo con la suya las de sus compañeros de viaje y formando entre todos la gran llama. (Cfr. Orígenes, Hom. in Nuvm., 17,5; San Agustín, Sermo 169, Enarrat. In Ps., 119-126).

Se da una íntima relación entre las peregrinaciones del Antiguo Testamento y del Nuevo Testamento; estas últimas

ofrecen un horizonte más amplio y el carácter de una explícita invasión de gracia.

Los discípulos de Emaús habían emprendido el camino de Jerusalén para celebrar la Pascua, cumpliendo de este modo el rito que la ley mandaba. Jesús el nuevo profeta, moría aquellos mismos días en la cruz; y con el grito de aquel condenado morían también las ilusiones que habían acariciado durante tres años estos dos israelitas; volvían rotos y descorazonados y el cansancio del camino apresuraba la caída de la noche: "anochece, el día ya declinó".

LAS TRES ETAPAS

He aquí el símbolo de la primera etapa de toda peregrinación cristiana; el camino en meditación, con lo que tiene de rito rutinario y de momentos de tristeza, mientras el peregrino va llevado interiormente por el secreto deseo de hallar algo que con frecuencia se busca sin saber que se busca.

De pronto brota del fondo de la amargura y de la sensación de fracaso un calor inexplicable; la presencia que ilumina y transforma a los peregrinos extenuados y que penetra de la paz que predispone al encuentro final del Señor que se les revela en la fracción del pan. Es el símbolo de la segunda etapa del peregrinar del creyente; se ha realizado el deseo, y el encuentro

con aquellos que como él han llegado al término de la peregrinación infunde en el peregrino una alegría que sobrepasa los sufrimientos y las incomodidades del viaje.

Finalmente, ¿serán sólo ellos, los peregrinos, los que habrán de recibir la gracia del pan santificante? Es la hora del retorno, símbolo de la tercera y última etapa de la peregrinación. El peregrino se siente elegido y responsable, no sólo en relación consigo, sino con la comunidad de la que se separó durante unos días para volver a ella con el testimonio gozoso de una experiencia nueva.

UNIVERSALISMO DEL AÑO SANTO JACOBEO

El Año Santo Jacobeo es ocasión privilegiada para encauzar en cristiano tantos anhelos universalistas de tantos hombres de hoy; cuando Europa busca su sentido de unidad; cuando los hombres de todos los continentes, jóvenes especialmente inventan ocasiones para intercambiar ideas, sentimientos, experiencias; cuando cristianos y católicos sienten la necesidad de poner el acento en lo que une.

"El camino de Compostela obliga a cambiar de horizonte", escribía el Cardenal Feltin, Arzobispo de París, en el Año Santo de 1954: "lleva a los cristianos a un contacto único en la fraternidad ancha de la santa Iglesia; es una inmensa floración de caridad (cfr. Le pèlerinage de Compostelle, image de charité, en "Santiago en la historia, la literatura y el arte", Edit. Nacional, Madrid 1954, I, 229-232).

También Galicia va despertando cada día más; redescubre con nueva fuerza su propia identidad el tesoro de su cultura, el valor de la lengua, su destino, profundiza en los problemas de todo orden que experimenta en su propia carne y está dispuesta a responsabilizarse ella misma en su solución.

El Año Santo Jacobeo, lejos de apartarla o alienarla de tan grave y urgente tarea, puede y debe comunicarle el espíritu religioso y universalista con que está llamado a realizarla. "Galicia foi universal cando foi enxebremente galega, e foi tristeiro grupiño de provincias cando, estivo a pique de deixar de ser galega" (Hamón Otero Pedrayo, Obras selectas, Parladoiro - Artículos, Edit. Galicia, Vigo 1973, v. 93).

Las riquezas de las rutas más que milenarias de la peregrinación a Santiago son innumerables; si toda peregrinación es una gracia por sí misma, ésta de Compostela lo es de primer rango, junto con Roma y Jerusalén; sobre todo por la gloria insigne del Apóstol Santiago cuyo sepulcro se venera aquí, por la antigüedad milenaria de su origen, por su carácter universal que nos obliga a salir de nosotros mismos, porque al enfrentarnos con lo desconocido y con la penitencia, gozosamente aceptable, mortifica el egoísmo, la rutina, el conformismo.

Tintorerías

Casablanca

limpieza de alfombras
y trabajos especiales.
solicite presupuestos
y confíe sus trabajos a:

CASABLANCA



Francisco Silvela, 45	Teléfono: 276 68 30
Luna, 27	Teléfono: 243 09 39
Hilarión Eslava, 52	Teléfono: 243 41 06
Cea Bermúdez, 21	Teléfono: 221 69 69

M A D R I D

LA INDULGENCIA PLENARIA

"Es sabido que, por tradición antícuísimas de la Iglesia, la Indulgencia anexa a tantas prácticas de penitencia cristiana ha sido concedida de manera particular con ocasión de la peregrinación a los lugares santificados y consagrados por la vida, pasión y resurrección de nuestro Salvador Jesucristo y por la confesión de los Apóstoles" (Pablo VI. Bula de promulgación del Año Santo Romano de 1975, 23 de mayo de 1974).

La peregrinación al sepulcro del Apóstol Santiago no podía quedar privada de tal gracia; Pablo VI acaba de confirmarnos para siempre la gracia del Jubileo que Calixto II concedió en 1119, Alejandro III confirmó e hizo perpetua en 1179 y que después del Concilio Vaticano II había quedado en suspenso en cuanto a su perpetuidad, en espera de los principios y normas que habrían de darse a este respecto en la Constitución Apostólica "Indulgentiarum Doctrina" de 1967.

En este mismo número del Boletín del Arzobispado se publica el rescripto de la Sagrada Penitencia Apostólica sobre la Indulgencia Plenaria que se concede a los peregrinos del Año Santo Compostelano; y en el citado documento se pueden ver también las condiciones que se exigen a los peregrinos que quieran beneficiarse de gracia tan singular.

El don de la Indulgencia Plenaria no es un don cualquiera que de cualquier modo se da y se recibe; no solamente tienen acceso a ella los que se convierten profundamente a Dios y confiesan sincera y prácticamente —a través de las obras de penitencia, de piedad y de fraterna solidaridad— su voluntad de permanecer unidos con Dios y con los hermanos en el amor, más aún, de progresar en él (Pablo VI, Bula de promulgación del Año Santo Romano, mayo de 1974).

Resaltar debidamente este aspecto del don de la Indulgencia plenaria es educar como se debe educar en la fe; es salvar del espejismo y de las ilusiones que siempre acechan en el camino de la vida cristiana; es evitar el escándalo frecuente de una piedad extraña a las obras de caridad y solidaridad fraterna; es devolver al Año Santo su verdadero rostro.

OBJETIVOS DE PABLO VI PARA NUESTRO JUBILEO

Los objetivos que Pablo VI señaló para el Jubileo de Roma siguen teniendo vigencia y actualidad para el nuestro; hay que alentar y promover la evangelización del hombre de hoy, la educación en la fe de los fieles de toda edad y condición, la participación responsable y fructuosa de los Sacramentos, el sincero y valiente testimonio de vida; hay que buscar por todos los caminos la armonía de la acción con la contemplación, el sano equilibrio entre la tradición y la renovación, entre el carácter esencialmente religioso del apostolado y su eficacia social entre la

espontaneidad carismática y la fidelidad a las leyes fundadas en el mandamiento de Cristo y de los Pastores de la Iglesia.

En cuanto a las obras de justicia y solidaridad que es necesario promover con ocasión del Año Santo, la palabra del Papa es asimismo clara y exigente: a todos, Iglesia y sociedad civil, corresponde esta tarea, interesan sin duda las grandes realizaciones de este tipo —vivienda, escuela, asistencia social y sanitaria, salvaguarda de la moralidad pública— que dependen sobre todo de los rectores del bien común; pero no se deben olvidar las pequeñas realizaciones o microrrealizaciones que están al alcance del hombre de la calle y de cada creyente, acaso la Iglesia deba limitarse cada vez más a ofrecer el obolo de la viuda, dada su escasez de medios (Pablo VI, Bula de proclamación del Año Santo Romano, 23 de mayo de 1974).



LA CATEDRAL APOSTOLICA

La Catedral de Santiago es la Catedral Apostólica; ésta es la razón última de ser y como tal se constituye en suscitadora de fe cristiana, resonador histórico, meta de arte. Galicia y Santiago que la construyeron con la aportación más europea que acaso se haya dado en la historia de las catedrales se sienten justamente orgullosas de tenerla en su propia tierra y en su propia casa; la catedral compostela es, sin duda, lo que ha configurado de modo más decisivo y determinante la fe, la historia y el arte del pueblo gallego.

Galicia y Santiago son consustanciales —inseparables— con el Apóstol, cuyo sepulcro guardan con veneración y de quien creen y confiesan haber recibido la fe; por su apostolicidad. Compostela es uno de los tres grandes centros de la cristiandad, juntamente con Roma y Jerusalén, y ha producido un impacto impresionante en la fe, en el arte y en la historia de España y de Europa, al mismo tiempo que también ella se ha enriquecido con las aportaciones de aquellas dos.

"Los pueblos europeos que durante siglos peregrinaron a Santiago contribuyeron mucho con sus costumbres, civilización y piedad, a hacer de Compostela lo

que es ella; pero también aquéllos recibieron de ésta un bagaje al menos igual al que entregaron (Card. Feltin, o. c., p. 231).

EN EL IX CENTENARIO

Precisamente este año se celebra el IX centenario del comienzo de las obras de la catedral de Santiago (¿1082? ¿1078? ¿1074? ¿1075?) con este motivo se ha hablado acerca de la oportunidad de esta celebración, de cómo se está realizando y cómo debería realizarse y de las posibles causas de su falta de amplitud; se ofrecen aportaciones positivas y valiosas en algunos aspectos y también en el que afecta a la catedral de Santiago como catedral apostólica, en vísperas del Año Santo Jacobeo.

Deseo vivamente que nuestra Catedral y nuestro Clero catedralicio, conscientes de sus propias responsabilidades, se preparen debidamente para la celebración de este Año Santo; sé que la Catedral es el templo del obispo que pastorea la diócesis, y estoy dispuesto a asumir personalmente la parte que me corresponda como impulsor y coordinador de esta tarea; y confío en que las celebraciones de la Liturgia de las Horas, de la Penitencia y de la Eucaristía, serán realizadas en nuestra Catedral con el cuidado y celo debidos, de acuerdo con los principios y normas del Concilio Vaticano II.

EXHORTACION FINAL

Mi exhortación va dirigida, en primer lugar, a todos los pastores y fieles de esta cada día más entrañablemente amada archidiócesis de Compostela, en la confianza de que ha de ser escuchada; la gracia y el fruto del Año Santo Jacobeo están abiertos para vosotros, porque Galicia es la tierra de Santiago, el que tenga sed, que venga con espíritu de fe al sepulcro del Apóstol y se saciará.

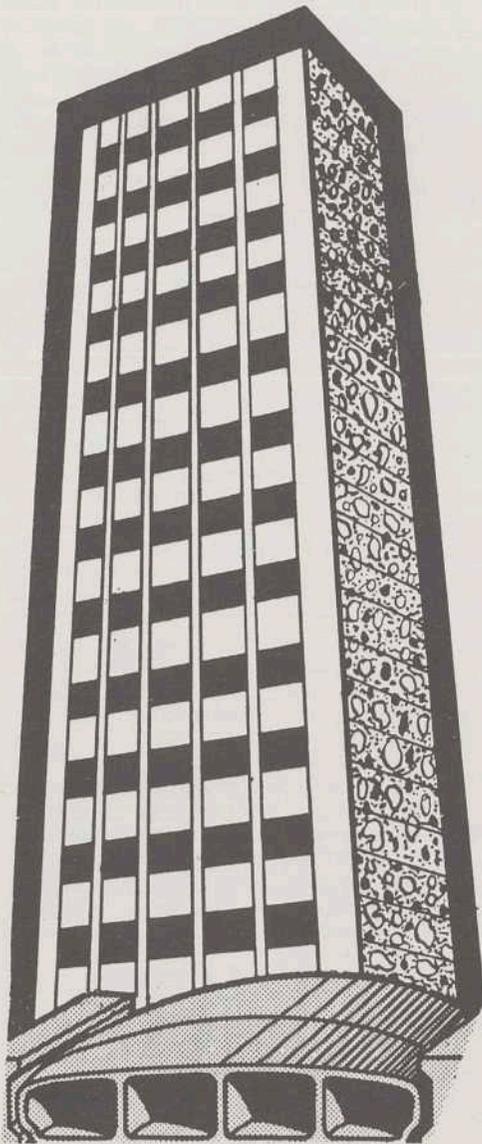
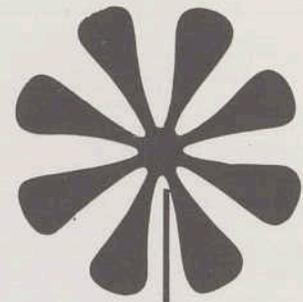
Quiero, también, que mi voz llegue a los oídos y a los corazones de los demás hermanos obispos de España de la que Santiago es patrono y protector; él será para ellos y sus diócesis, en este Año Santo sobre todo, suscitador de fe, germen de esperanza, estímulo de caridad; la gracia del encuentro gozoso con el Apóstol compensará con creces el sacrificio de los que peregrinan a Santiago.

Por último ¿cómo olvidarme en esta exhortación de nuestros hermanos de Portugal y de Francia, por su mayor proximidad a nosotros, y aun de diversas Iglesias locales esparcidas por Europa y América? ¿No son ellos, precisamente los que en todo tiempo santifican con la oración y con la penitencia los caminos de Santiago? Desde ahora les esperamos con los brazos abiertos, deseosos de compartir también con ellos el pan de la gracia jubilar.

A todos os bendice y encomienda el Señor, poniendo por medianera a María, Madre de la Iglesia y por intercesor a Santiago, patrono de Galicia y de España.

ANGEL. Arzobispo de Santiago, 6 de agosto de 1975.

PORFIRIO DIZ BALTSAR



obras públicas
y
construcciones

BENITO CORBAL, 47
TELEFONO 85 16 85
PONTEVEDRA

La Catedral de Santiago, nueve veces centenaria

Estamos en el año del IX Centenario del comienzo de las obras de la Catedral de Compostela, circunstancia a la que van inseparablemente unidos dos nombres importantes, el del rey Alfonso VI y el del obispo Diego Peláez. Es curioso que las iglesias conocidas hasta ahora como centro del culto a Santiago el Mayor hayan tenido a algún Alfonso —el II, el III y el VI— en sus inicios.

La fecha de 1975 para el IX Centenario es la más aproximada, si tenemos en cuenta los datos, y la interpretación más probable de los mismos, que nos suministran las dos inscripciones de las columnas de entrada a la primera capilla que fue construida, la del Salvador, conocida más bien como del Rey de Francia o, en concreto, de San Luis. Leemos en ellas este recuerdo: "Se hizo esta obra durante el reinado del Príncipe Alfonso y fue iniciada en tiempo del Obispo Diego".

Pero, aunque Diego y Alfonso, el obispo y el monarca, aparezcan asociados en la realización, no fueron siempre cordiales las relaciones que existieron entre ambos. Hay que empezar por decir que el Obispo había sido elegido por el hermano y antagonista de Alfonso, D. Sancho, hijos todos, como el heredero del reino de Galicia, D. García, de Fernando I. Este dato bastaba para que Alfonso I, que consiguió hacerse con todo, como antes lo pretendiera Sancho, no viera con buenos ojos al obispo iriense-compostelano don Diego Peláez.

Sucedió D. Diego en la sede al obispo D. Gudesteo, que había sido asesinado, sólo por ambiciones políticas, por los soldados de su tío el Conde D. Fruela. Diego Peláez estaba emparentado, según se cree, con familias de relieve en el reino de Galicia. Y era, según dicen los historiadores, hombre de gran carácter, cualidad necesaria para que pudiera frenar las ambiciones que de tiempo atrás enfrentaba a cierto sector de la nobleza con los titulares de la mitra compostelana. (Llamésmole así, aunque hasta 1095 no se suprimió la sede de Iria, en la que Compostela tuvo sus comienzos).

El acceso de Diego Peláez al obispado coincidió con momentos poco propicios para el relieve que siempre se deseó para Compostela y que no se alcanzó hasta los tiempos de Gelmírez. Por ejemplo, se restauró la primacía para la sede toledana, lo que establecía una descompensación de las demás con referencia a ella. La de Iria-Compostela dejó entonces de llamarse de manera habitual "sede apostólica". Por otra parte, comenzaba entonces a desplazar el rito romano al mozárabe, que se tenía por esencialmente ibérico. Y quien tuvo más interés en que se hiciera el cambio fue precisamente el rey, sin que el obispo Diego Peláez mostrase muchas simpatías por el trueque.



Quizá fueron estas mismas novedades puramente administrativas las que llevaron a la mente de D. Diego Peláez la idea de la construcción de la nueva basílica, que iba a ser en realidad la primera gran iglesia en honor del Apóstol, puesto que la modestia de los santuarios anteriores, como los de Alfonso II y Alfonso III, no estaba a tono con lo que Santiago se merecía. Ya que no títulos, había que tener una gran catedral. Y con la Catedral, un cabildo numeroso y distinguido.

Cuando el obispo Peláez fue consagrado y tomó posesión —la fecha de estos acontecimientos nos es desconocida, pero sabemos que firmó un documento ya como obispo el 13 de enero de 1071—, se encontró con una comunidad capitular muy reducida. Sólo había siete canónigos, y uno de ellos—Visclamundo, que tal vez era el prior—hubo de ser sometido a proceso para desposeerle de su cargo, puesto que ofendió gravemente a su Prelado. D. Diego elevó a veinticuatro el número de los canónigos y se preocupó de preparar clérigos que pudieran acceder a las sillas catedralicias, ya que en aquel momento no contaba con el número suficiente de personas tituladas de manera adecuada.

También tomó medidas para la reforma disciplinar del clero diocesano, que se encontraba muy aseglarado. Había unos que no se afeitaban la barba, otros que omitían la tonsura indicadora de su condición, otros, que se presentaban en los actos de culto sin las vestiduras requeridas o con ellas descosidas o descoloridas. Parece, sin embargo, que ninguno se acordaba de quitarse, antes de acercarse al altar, las espuelas. A la hora de comer en comunidad, las diferencias que Pablo había condenado entre los Corintios se repetían aquí, sin que la comunicación cristiana de los bienes dijera nada a los que tenían que predicarla.

Con la reforma moral de su clero el obispo Peláez inició las obras de construcción de la nueva Catedral. Sin duda que le costó Dios y ayuda llevar a cabo este proyecto, porque fue preciso comprar o expropiar muchas pequeñas casas y negocios, sobre todo de recuerdos, que estaban situados alrededor del santuario apostólico. Pero donde más hubo que luchar fue en la cesión, por parte de los habitantes de San Pelayo de Antealtares, de la parte de solar que caía en sus propiedades y en sus construcciones. Y eso que un santo, San Fagildo, estaba al frente de la comunidad.

Pero para este tiempo ya se había producido el acercamiento afectivo entre el rey y el obispo, y Alfonso VI hizo valer sus recomendaciones, que sonaban a órdenes, al menos por el condicionamiento a que quedaban sometidas las negativas a acceder en estas cosas, y el problema encontró pronto solución. Solución que dio lugar a un documento de concordia, en el que

cada una de las partes se comprometía a ceder en algo, para encontrar de este modo un punto de convergencia. Recurso que es, en definitiva, la única manera de poner paz entre litigantes, sin necesidad de que uno lo sacrifique todo en beneficio del otro.

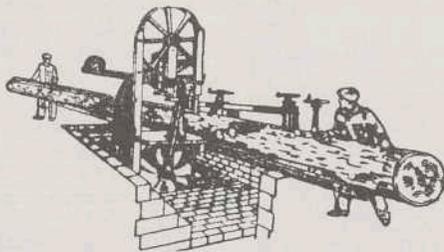
Lo primero que se hizo en la Catedral fue la capilla del Salvador. Pero es posible que simultáneamente, o, al menos, con escasa diferencia de tiempo, se hayan emprendido también las obras de la Corticela, que caía dentro de los límites de la nueva Catedral, y con la que hubo que llegar a una avenencia, si bien el acuerdo con estos benedictinos, que eran los de San Martín, parece que fue menos costoso. Al menos, no hay constancia de que las gestiones fueran largas y difíciles. Por supuesto que la capilla entonces hecha no es la misma iglesia actual de Santa María la Antigua de la Corticela, que data de comienzos del siglo XIII.

En cuanto a la financiación, D. Diego se valió de las limosnas de los romeros, a cuyo fin se instaló un cepillo que se llamó "Arca de la obra del Bienaventurado Santiago", y de las aportaciones de personas importantes, entre las que hay que contar al rey Alfonso y sus hermanas, las infantas doña Urraca y doña Elvira. El privilegio de acuñar moneda fue una colaboración valiosa. Y luego, para ejemplo de generaciones, los sacrificios de los peregrinos que acarreaban las piedras de cal desde Triacastela hasta los hornos instalados en la Castañeda.

El director de las obras fue el maestro Bernardo el Viejo, al que el Códice Calixtino llama "maestro admirable", a quien ayudó un tal Roberto, que mandaba a cincuenta canteros. Quizá éste fuera extranjero y probablemente normando. Bernardo, en cambio, parece que fue español y hasta es posible que canónigo Tesorero del Cabildo compostelano. ¿Sería el mismo Bernardo al que Gelmírez prohibió que fuera en peregrinación a Tierra Santa, porque su presencia era indispensable en los trabajos de la Catedral? Todos estos hombres y los miles de anónimos a los que ellos representan vienen a nuestra memoria cuando Compostela se apresta a celebrar el IX Centenario del comienzo de su Basílica.

Jesús PRECEDO LAFUENTE

HIJOS DE Emiliano Calvo Gouce



FABRICA DE ASERRAR
MADERAS DE PINO GALLEGO, ALISO,
APEAS PARA MINAS, ETC.

Teléfono 12
SAN SATURNINO
La Coruña

BANCO PASTOR

Capital sus crito y desembolsado Ptas. 1.350.000.000
Fondos de Reserva Ptas. 1.989.500.000

Casa Central: LA CORUÑA

Teléfonos: 22 41 00 AL 22 41 03 Y 22 66 00 AL 22 66 03

SUCURSALES

Antas de Ulla, Ares, Arteijo, Arzúa, Avión, Baralla, Barco, de Valdeorras, Barreiros, Bayo-Zás, Bembibre (León), Betanzos, Boiro, Bueu, Caldas de Reyes, Camariñas, Cangas de Morrazo, Carballino, Carballo, Cariño, Carnota, Carral, Carril, Castro Caldelas, Cea, Cedeira, Celanova, Corcubión, Cortegada, Cospito, Chantada, El Barquero, EL FERROL DEL CAUDILLO, El Grove, Escarón, Espasante, Ferreira del Valle de Oro, Fonsagrada, Forcarey, Foz, Friol, Ginzo de Limia, Gondomar, Guitiriz, La Estrada, La Guardia, Lage, Lalín, La Vega, Los Peares, LEON, LUGO, MADRID, Marín, Maside, Mellid, Mera, Moaña, Mondoñedo, Monforte de Lemos, Mugarbos, Mugía, Muros, Neaño-Cabana, Neda, Negreira, Noya, Oleiros, Ordenes, ORENSE, Padrón, Pantón, Porlió-Fene, Ponferrada, PONTEVEDRA, Porriño, Puebla de San Julián, Puebla de Trives, Puebla del Caramiñal, Puente Caldelas, Puente del Puerto, Puenteareas, Puenteceures, Puente deume, Puentes de García Rodríguez, Puerto del Son, Quiroga, Rianjo, Ribadavia, Ribadeo, Rúa-Petín, Sada, San Clodio, San Vicente de Rábade, Santa Comba, Santa Eugenia de Riveira, Santa Marta de Ortigueira, SANTIAGO DE COMPOSTELA, Sarria, Silleda, Sober, Sobrado, Sotelo de Montes, Tuy, Valdoviño, Verín, Viana del Bollo, VIGO, Villagarcía de Arosa, Villalba, Vimianzo y Vivero.

Agencias Urbanas en:

LA CORUÑA	N.º 1	Fernández Latorre, 64-66 (Cuatro Caminos)
LA CORUÑA	N.º 2	Ronda de Outeiro, 38 y 39 (los Mallos)
LA CORUÑA	N.º 3	Puente del Pasaje, 43
LA CORUÑA	N.º 4	Plazuela de los Angeles, 5 (Ciudad Vieja)
LUGO	N.º 1	Avda. de La Coruña, 103
MADRID	N.º 1	Paseo de las Delicias, 87
MADRID	N.º 2	Francisco Silvela, 46
MADRID	N.º 3	Mejía Lequerica, 17
MADRID	N.º 4	Plaza de Cataluña, 2 (General Mola)
MADRID	N.º 5	López de Hoyos, 474 (Hortaleza)
VIGO	N.º 1	Gran Vía, 206 (Las Traviesas)
VIGO	N.º 2	Tomás A. Alonso, 195 (Coya)
ORENSE	N.º 1	Avda. de Santiago, 5 (Puente Canedo)
ORENSE	N.º 2	Avda. de Zamora, 66 (Mariñamansa)
PONTEVEDRA	N.º 1	Loureiro Crespo, 19
PONTEVEDRA	N.º 2	Avda. de La Coruña, 22
MONFORTE	N.º 1	Avda. de La Coruña (Estación)
MARIN	N.º 1	General Mola, 28

Oficina de Cambio de Divisas:

T U Y . — Aduana

oficinas de Representación en el Extranjero:

PARIS. — 27, Rue Joubert

Frankfurt. — Goethe Strasse, 3 - III.º izqda.

6 Frankfurt Main (Alemania)

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 6.593)



Andanzas sonambólicas en Santiago de Compostela

(ANOTACIONES DE MI BOLIGRAFO)

Por José AÑEIJIDE MARTINEZ

— III —

Las cuatro plazas en torno de la Catedral, escenográficas, apoteósicas también, hacen sonar mis pasos en sus lastras, una y otra vez. Y al cruzar bajo el pasadizo del palacio de Gelmírez me animo a realizar su visita.

Ya el acceso, escaleras arriba, es sumirse en el reino de lo pétreo y de la arquitectónica dureza, que son la tónica de este edificio civil del románico. La cocina, muy ruda, el broncal del pozo negro allí vecino, algunas estancias con poca luz natural y exceso de cantería, abruman en su macidez de fortaleza; casi castrense el habitáculo.

El gran Salón de Fiestas abre sus altas arcadas de curva amplia, que van de muro a muro, descansando, a media altura, en esculpidas ménsulas, con escenas de banquetes en medieval epicureísmo. Una ancha pilastra, en el fondo, se abre en haz de múltiples arcos aéreos.

Impresiona desfavorablemente, en punto a comodidad, lo inhóspito del desmantelamiento del lugar, huero de muebles y otros guarnicionamientos. Pero amueblémosle imaginariamente y pensemos que, con alfombras, tapices, chimeneas de encendidos troncos, braserillos de bronce, antorchas, candelabros, buen yantar, buen vino, y alguna fruslería que otra, la cosa resultaría bastante confortable y hasta satisfactoria.

x X x

El plano interno de la Catedral se hace confuso y se desorienta el visitante, bajando, primero, a la nave de la cripta, del más puro románico; ascendiendo, luego, a diversas plantas superiores, asomándose a ventanales y galerías altas. El Tesoro y su profusión de valiosos objetos, plenos de arte y paciente trabajo; las espléndidas casullas y vestimentas litúrgicas, tales de ellas muy antiguas; la Biblioteca, la Sala Capitular, los Claustros, el Museo de Tapices; visitados un poco al azar, unas veces acompañados por las señoritas guías, licenciadas en Filosofía y Letras, o adentrándose solos en estos lugares, por no acudir nadie a recibirnos, dejan en nuestra mente imágenes y viñetas dispares, múltiples, en caótica superposición.

Al final, desorientándose, me veo perdido en la zona dedicada a Museo Arqueológico, creo que muy allá abajo, tras descender escaleras interminables, en obscuridad casi.

Me muevo por sus salas en una total soledad, en un ya mareante desfile de tablas con pinturas religiosas, trípticos, retablos, sarcófagos, enterramientos con estatuas yacentes, restos de pórticos, lápidas en latín, imágenes en piedra y en talla.

Hay fotografías mostrando diferentes momentos de las excavaciones realizadas en el subsuelo de la Catedral; vitrinas en que están a la vista muestras de fragmentos de todos los tipos de piedra y otros materiales de construcción empleados en las distintas épocas y estilos por que pasó el complejísimo edificio.

Pero este coleccionismo minucioso, de piedrecillas y trocitos tan minúsculos, que se resguardan en transparentes bolsas de plástico, tras el cristal de las vitrinas, me hace pensar, por contraste, en la hermosa exuberancia arquitectónica del Obradoiro, y encontrar pueriles estos fragmentos, casi ridículos en su insignificancia, catalogada con un fetichista ciudado.



Allá hacia el fondo me atrae la escultura de un Cristo en la Cruz, fascinante en su atroz estilización arcaica. Cuando llego ante él, en la penumbra vagorosa, descubro una especie de lepra en su cabeza, carcomida por el tiempo y que se deshace de puro desgaste, dándole un sobrecogedor aspecto.

Es momento ya de salir al aire, a la luz y al azul del cielo, a topar con la realidad, lo vulgar confortador y el cotidianismo humanizado. El frío de los museos hace estremecer mi cuerpo, que se hiela, desapasionado, yerto como todo lo que aquí yace, pléyade de objetos fenecidos y un poco olvidados, al menos en este instante de mi solitaria visita.

x X x

Si en Santiago de Compostela la Gloria tiene su Pórtico, también el Paraíso de la Gastronomía posee aquí toda una calle: la del Franco. Tabernas, restaurantes, casas de comidas, presentan a los transeúntes, en ostentoso alarde, escaparates repletos de frescas viandas, merluzas gigantes, magníficos ejemplares de centollos y langostas, costillares de cerdo y otras apetitosas porciones de su cuerpo aprovechable. Invitación a la gula que, por veces, es ofrendada en artística disposición. Como en el caso de esos pulpos que se mantienen erguidos, apoyados en las ocho columnas con ventosas de sus tentáculos, sostenedores, ayudados por un vaso de cristal, de la cúpula de su núcleo central, en guisa de arquitectura novísima, con huecos de luz entre los redondeados fustes, y economía de líneas y colúmenes, en acertada estilización natural.

No es extraño que algunos rubios extranjeros apunten a dichos escaparates de la abundancia el objetivo de sus máquinas fotográficas, eternizando en las placas la efímera apariencia de estos artículos alimenticios que habrán de consumirse en breve.

x X x

La noche compostelana, con su encanto hecho de sosiego, silencio, arte y evocación, en marco de señeros edificios, callejas recónditas y plazas armónicas y majestuosas, no cuaja hoy; fracasa, naufragando en desilusionante anacronismo. Fautor del caso en esta ocasión nocturna: una motocicleta. Una sola y única "moto", manejada por dos jóvenes gamberros de blusas rojas, como diablos cabaladores de un infernal artificio.

Malévolos, sonriendo sardónicamente, dispuestos a violar el derecho que a dormir tiene cada ciudadano, lanzan su artefacto al máximo del ruido y de la velocidad, conscientes de la brutal profanación, adrede buscada y conseguida.

Por todos los puntos cruciales de la belleza, el tipismo y el ensueño, me los encuentro. No llevan meta determinada. Van, vuelven, cortan por callejones, salen a las rúas, surcan las plazas. Se detienen por momentos, pero sin dejar que muera el ruidoso resuello de su corcel, que se encabrita y salta hacia adelante, a todo escape otra vez, reanudando la absurda y malintencionada ronda nocturna, riendo ellos burlonamente.

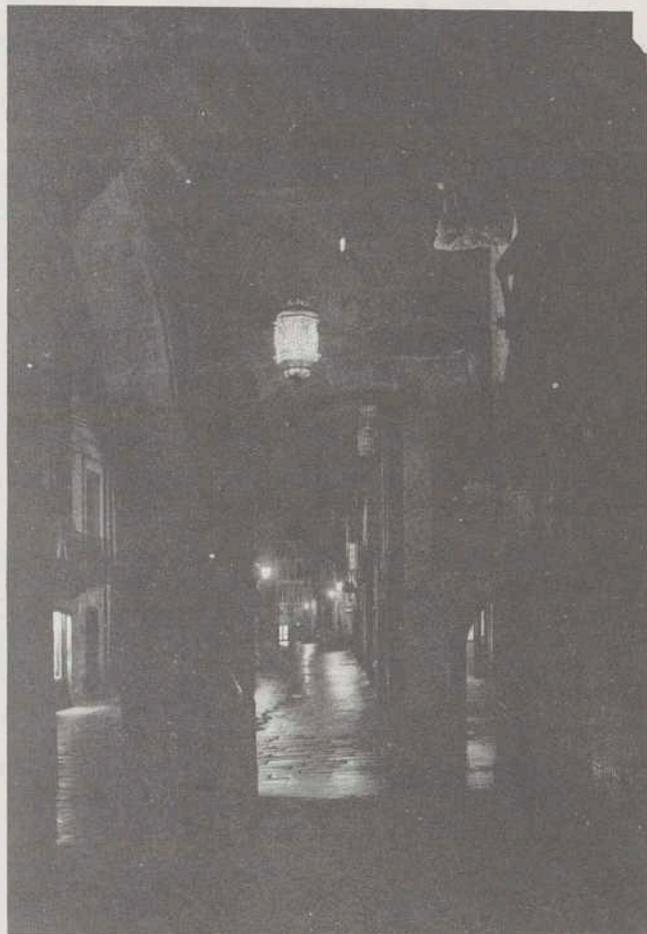
Con el rojo de sus blusas en boga, semejan seres de otro mundo, que llegasen del Averno para turbar la meditación y matar en flor las místicas ensoñaciones de un austero eremita de antaño, o de cualquier pacífico contemplativo en trance de experimentar exquisitas sensaciones, ejerciendo la sensitiva, el espíritu, pulsando las más susceptibles cuerdas del alma.

— IV —

Un poco "chocas" suenan esta mañana las campanas de la Catedral. El sol hace acto de presencia y de nuevo, ya sea en compañía de mi esposa o completamente solo, reanudo los itinerarios inéditos o repetidos, en exaltación de mi compostelanismo, no dejando nada por recorrer, por visitar; asomándose, si ello es posible, a todos los lugares, abriéndome a toda clase de sensaciones; atisbando el vivir de la urbe; embebiéndome en su ambiente, sintiéndome existir dentro de un espléndido marco de excelsas plazas, íntimas rúas y olvidados rincones que guardan celosamente su encanto para aquellos que los buscan con amor.

Mi esposa y yo, acompañados de amigos, o juntos los dos, comemos y cenamos en muy diversos puntos de la ciudad, al azar de los caprichosos paseos que se nos ocurren.

Las anotaciones, que fijo en cuartillas sin numerar, en los blancos de folletos de turismo o en servilletas de papel de las ocasionales cafeterías en que me concedo un descanso, no me permiten guardar, en la relación de mis sonambúlicas andanzas, un estricto orden cronológico. Resulta un conjunto fragmentado, inconexo, en que hay gárgolas extrañas, endriagos de capiteles, fachadas de iglesias, saudosas melancolías, reflexiones sobre verdades tópicas, a fuerza de archisabidas, pero que vuelven a descubrirse y pasan a primer plano, de vez en cuando, como renovadas.



Calle Rajoy... Hasta en la visita a antiguos amigos puedo tener ante la mirada, desde su íntima galería de cristales, el Obradoiro, el Hostal y un lateral del Ayuntamiento, manteniendo así siempre presente, conscientemente, la idea de hallarme en Santiago, de manera que no decaiga mi atención y exultación de sus ámbitos.

Compro infinidad de tarjetas de Compostela y, al sentarme a la mesa de cualquier café, pergeñando unas notas rápidas, despliego ante mí toda la baraja de las postales en color, por no perder de vista, ni un instante, las imágenes recientemente percibidas en su plena y satisfactoria realidad.

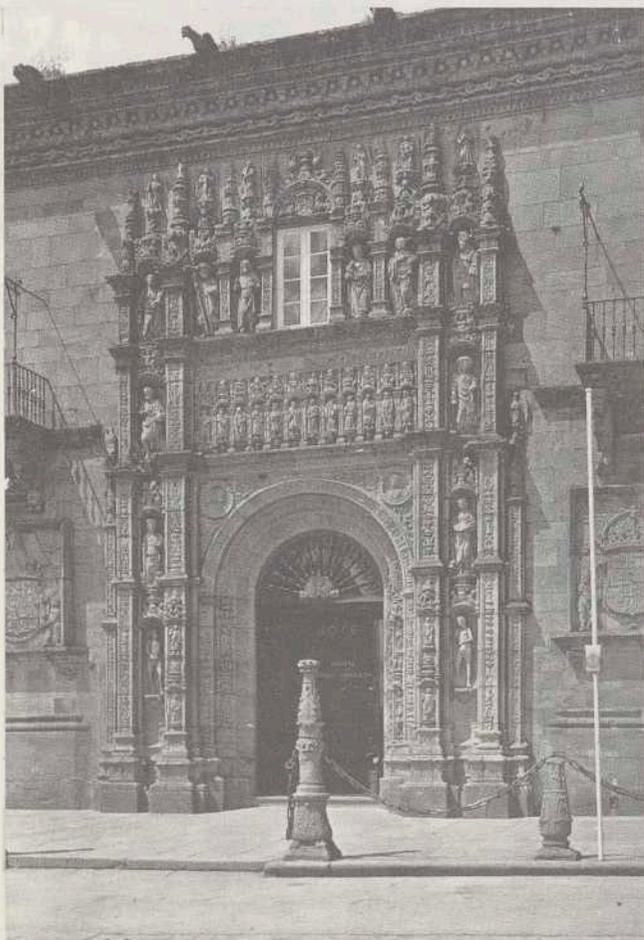
O al contrario, en un proceso a la inversa: aunque tal vez un vientecillo del atardecido no invita demasiado a demorarse en ella, acudo a la Alameda, a la Herradura, para poder contemplar, desde el punto clave y con el enfoque exacto, la visión de la ciudad y su catedral irguiendo sus numerosas torres en el cielo, entre un primer plano de frondas de arboledas. Es decir: la ideal tarjeta postal miles de veces reproducida.

x X x

Traspongo la portada renacimiento del Hostal de los Reyes Católicos. Me atrae, en esta ocasión, la Capilla del gótico tardío, donde tres pianos, otros instrumentos musicales, atriles y filas de sillas para los oyentes, han convertido el lugar en templo del arte de Orfeo.

Asisto a unos ensayos, observando a los ejecutantes y cursillistas y sus incidencias anecdóticas. Me permito descubrir un poco los grandes cortinajes que ocultan el altar mayor de la que fué Capilla, por gozarme en su contemplación.

Realizo una rápida gira por los hermosos patios, que ejecutan por su cuenta la sonatina de sus fuentes, y repaso también otras dependencias, por constatar las novedades.



Abajo, en la "boite", solitaria a esta hora, se hallan encendidas las discretísimas pantallas de las mesas, expandiendo una luz difusa, tenue. Todo es rojo oscuro, debido a su tapizado general. Los techos, muy bajos, lo estrecho y alargado del local, con algunos recodos, ahogan un poco al público que frecuente las salitas. Reina un silencio fantasmal. La música suave, en un tono apagado, podría ayudar a los íntimos diálogos a media voz, por parejas. Pero la experiencia ya nos ha enseñado que lo que rige siempre en las salas de fiesta es el volúmen desorbitado de la orquesta, con el sonido en amplificaciones llevadas, por veces, a extremos monstruosos. Con lo que lo acogedor, misterioso, íntimo del local se frustra totalmente.

Más arriba, en la cafetería, en el bar, hay este día una atmósfera pesada, cálida. Cruzo por allí como visitante de paso, no pensando en quedarme. Por lo demás, mucho amartelamiento, mucha efusión cordial, con unión de razas y sexos, en intercambio cosmopolita. Y ya sabemos que el undécimo mandamiento es no estorbar. Salgo al aire libre.

- V -

En la Azabachería me enmarco entre ostentosas fachadas, tanto de la Catedral como del Seminario Conciliar, y la visita va de una en otra, siguiendo los diversos cuerpos arquitectónicos superpuestos, en que el dorio y el jonio hacen alarde de columnas de sus órdenes respectivos.

Típanos en triángulo, cornisas y ático, más el frontón curvo que remata a esta fachada catedralicia, se ornan de estatuas a distintas alturas: la Fé, Santiago como peregrino, santos y reyes, que van recibiendo la pátina de soles y lluvias; tibiamente acariciados por los rayos fébeos, o ateridos por la humedad y el frío, dominando ellos, con su mirada fija, el paisaje urbano.

Enfrente, la amplísima edificación del Seminario, antes monasterio de San Martín, erige la soberbia de sus grandes columnas dóricas y escalinata de acceso con balastradas; erizándose de airoso pináculos, que la coronan también por las alturas. Gárgolas en fila, balcón y enfático escudo rematado por el partido tímpano del barroco, refuerzan la suntuosidad de la fachada. Y allá, muy arriba, cabalga San Martín, cortando con su espada la capa de la anécdota caritativa, y además acuchillando las nubes que cruzan sobre su cabeza.

Subo la escalera de entrada y penetro en el Seminario, por verme enmarcado en el cerco de columnatas de su gran patio claustral. Asciendo sus originales escalinatas, asomándose a las vastas galerías y salas abovedadas. Me acerco hasta una de las galerías que domina al otro patio más interior, ornado de bella fuente de varios cuerpos, en la que corre el agua descendiendo de una en otra pila hasta la de la base, en concierto múltiple. En tanto que el jardín que la rodea me envía su olor vegetal y de tierra húmeda.

x X x



Sigamos ruta, rumbo a la iglesia de este antiguo convento, que se halla bastante más allá, abarcando el total del edificio del Seminario una extensa área. Subo escaleras, salvando desniveles urbanos, dando un rodeo. Saludo, al paso, la Casa de la Troya, evocadora de la picaresca estudiantil decimonónica, muy real y literaria a la vez, y desemboco en la Plaza de San Martín.

Otra eclesiástica fachada compostelana, plena de nobleza arquitectónica, rica de estatuaria, con hasta quince figuras bajo doseletes y tres cuerpos en superposición de bellas columnas, con acanalamientos del corintio, me recibe ahora. La puerta de entrada, más en bajo que el nivel de la plaza, tiene acceso por una armónica y compleja escalinata de múltiples vuelos de escaleras descendentes, en despliegue de entrecruzadas balastradas, y por la cual siento predilecta afición. Desciendo por una de sus series de tramos, despacio, sin prisa, degustando el momento.

Tienen grandeza y majestad los templos de Compostela. Amplísimas naves y altura de techos en esta de San Martín Pinarío, más el coro alto, esculpida su parte inferior en cuadrículas muy ornamentadas, dan una sensación de holgura y opulencia. La cual se subraya con el enorme altar mayor, todo dorado, pleno de multitud de figuras, en un barroquismo exarcebado.

Está abierta la hermosa reja y pasamos al altar y al trascoro, que luce sus oros detrás, dejándolos entrever por los huecos calados en dicho altar mayor.

Muchos santificados jinetes galopean en las iglesias jacobeanas. Aquí identifico, sobre cornisas y altares, en una cabalgada que es casi vuelo, a Santiago Apóstol, a San Martín y a San Millán. ¡Lástima de un San Jorge que me completase el "poker" de caballos!

Yo había entrado aquí con un espíritu estético curioso y muy dado a la crítica benévola. Pero hete que, en vez del santo caballero invocado, otro personaje no previsto hace su aparición inoportuna, procurándole a mi ánimo un tono mucho menos eufórico.

¿Quién te había llamado, Hermana Muerte?... Yo no; desde luego. Aún es algo pronto, ¿no te parece?. Cada cosa a su tiempo. Todo se andará; todo se andará y ya hablaremos de eso, impertinente Hermana...

Y es que, al penetrar en la gran capilla lateral, de la derecha, la cual es parroquia aparte, de ancha bóveda y retablo barroco, recargadísimo de ornamentación, descubro que se está celebrando un funeral de cuerpo presente.

La ceremonia llega a su fin. Y resulta que mi escalinata exterior, de múltiples vuelos de escaleras, tan propicia a los desfiles vistosos, sirve de escenario a la conducción del féretro por cuatro porteadores, seguidos de los asistentes al acto, que ascienden las series de escalones, repartiéndose en abanico por cada subida practicable.

No contaba yo con este cortejo fúnebre dando su nota luctuosa al conjunto de la fachada grecorromana, la escalinata teatral y la plazuela, con su discreta fuente en el muro del atrio.

Acepto la lección de humildad, y hago propósito de limitarme y ser más parco en mis apetencias y aspiraciones, contentándome, en buena voluntad, con lo que la vida aún me depare de sencillo, de banal o de trascendente. Que todó es bueno; todo merece la pena... Y demos gracias por seguir existiendo.

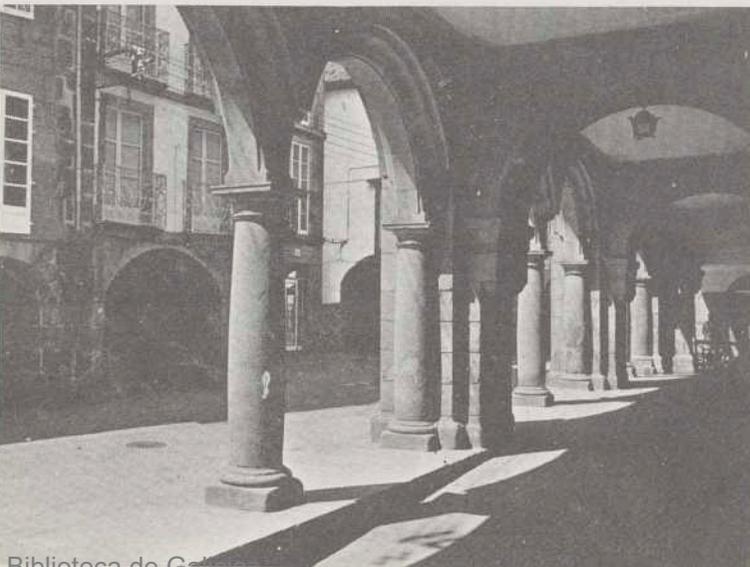


Hotel MARTIN

Director Toribio Arenas Blanco



TELEFONO 631850
BENAVENTE (Zamora)



mesa del



director

El Centro Gallego es la representación y aún la sede de los gallegos en Madrid. Si, lo sabemos, a esto así dicho hay quien mostró su desconformidad, pero... ¿hay otra "casa" en la que los gallegos encuentren mejor acogida y más posibilidades de esparcimiento? No la conocemos.

Resumimos, ahora y en esta Sección de MUNDO GALLEGO la actividad del Centro Gallego al volver a su ritmo de trabajo después del parentesis de las vacaciones varaniegas. Y tampoco estas vacaciones fueron de un total descanso, ya que durante las mismas se aprovechó para realizar importantes obras en el local social, tales como las llevadas a cabo en la Sala que se denomina ya de "Juventud", destinada a los hijos de los socios mayores de 16 años y jóvenes en general que deséen tener un rincón acogedor y separado de las otras actividades del Centro.

En esta Sala de "Juventud" encontrará ese lugar grato, dotado con Hijo musical permanente, decorado y diseñado especialmente para jóvenes, magnífico mobiliario, luminotecnica perfecta, servicio de bar, así como cuanto esté a tono con el talante, esparcimiento y la tan necesaria convivencia de la juventud formada en un ambiente familiar y aún de sociedad.

También se acondicionaron y pintaron las dos salas destinadas a juegos, lo que permite, igualmente, una mayor separación del salón de conferencias y del Salón principal de la Sociedad.

En cuanto a la Finca de recreo —en el término de Móstoles— con unos 62.000 metros cuadrados y que es uno de los logros más importantes del Centro Gallego, se sigue llevando a buen ritmo todo lo que allí se ha proyectado: un Polideportivo con dos piscinas, una olímpica y otra de entrenamiento o de enseñanza, bar o merendero, etc.

Una vez terminadas estas obras, en este recinto con ambiente se celebrarán todas las romerías gallegas. Y LAS DISTINTAS "Peñas" o comisiones de cada una de las provincias encargadas de organizar sus romerías tendrán siempre en esta Finca el marco apropiado para dar a cada Romería el sabor que caracteriza a cada una, especialmente, la del Patrón y santos de dovoción de cada parroquia.

No se han descuidado las obras correspondientes a la Plaza de Galicia, en El Retiro. El directivo, don Feliciano Barrera fué encargado de la construcción del Cruceiro, que —dice— está realizando. Igualmente se está construyendo la gran Vieira central, así como las columnas y demás elementos complementarios de decoración. Esta plaza y la finca —logros ambos importantísimos y conseguidos por el tesón de la directiva, ayudada por la personalidad de nuestro presidente, don Constantino Lobo Montero, viene a ser como un colofón de lo que es posible hacer y conseguir para una colectividad que se siente representada por una entidad llevada con honradez y entusiasmo.

Y así, con esta andadura llegamos, con el corazón aún encogido, ciertamente, por esa Ley de vida que a nadie respeta, ni perdona, a estas fiestas de Navidad y de Fin de Año, que a todos deseámos muy felices. También deseámos a todos un feliz Año 1976.



El presidente del Centro Gallego, don Constantino Lobo Montero, con los directivos que forman la Comisión pro Plaza de Galicia, en El Retiro, visita al alcalde, de Madrid, señor García Lomas, para tratar del proyecto definitivo de dicha Plaza.

Banco Simeón

su banco de confianza

Capital:	500.000.000
Reservas:	902.145.801
Recursos propios:	1.402.145.801

BARCELONA
EL FERROL DEL
CAUDILLO
HUESCA
LA CORUÑA
LA ESTRADA
LOGROÑO
LUGO
MADRID
ORENSE



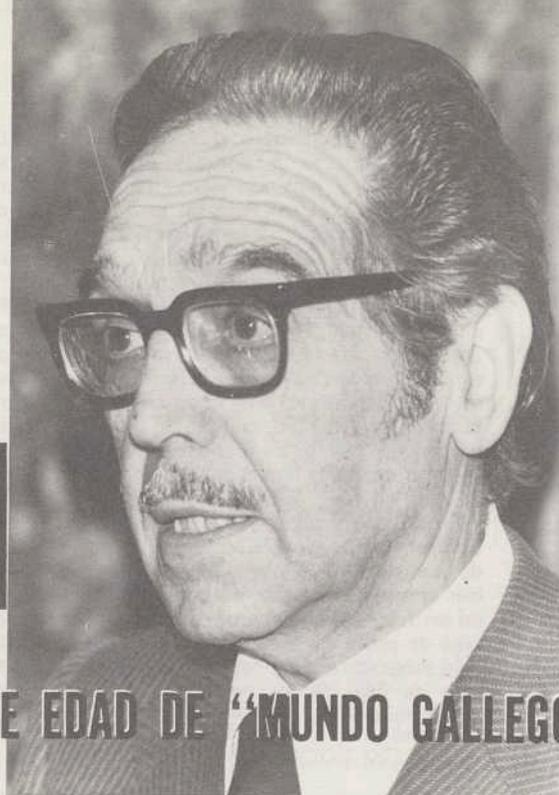
OVIEDO
PONTEVEDRA
PORRIÑO
SANGENJO
SANTIAGO DE
COMPOSTELA
- VIGO
VIGO, Ag. Urb. CAMELIAS
VIGO, Ag. Urb. BERBES
VILLAGARCIA

MADRID
Plaza de Santa Ana, 14
Aparcamiento propio

Banco Simeón

Banqueros desde hace más de cien años.

MUNDO GALLEGO PUEDE CONSIDERARSE SATISFECHO DE SEGUIR SALIENDO Y LOS QUE LO HACEN POSIBLE, COMPENSADOS DE TODAS LAS DIFICULTADES.



"ME HICE SIEMPRE EL PROPOSITO DE QUE MUNDO GALLEGO DEBIA DE SER UNA REVISTA HECHA CON Y POR AMOR A GALICIA".

MAYORIA DE EDAD DE "MUNDO GALLEGO": 22 AÑOS

MUNDO GALLEGO GIRA

En el mes de julio, la revista MUNDO GALLEGO, el órgano oficial del Centro Gallego de MADRID, que preside el General don Constantino Lobo Montero, cumplió sus 22 años de vida activa y publicable. A través de ese tiempo, se ha venido produciendo en alguna medida esa fusión con el acontecer cotidiano de la región gallega en general y en particular de la vida diaria del Centro. Cabe pensar y así ha sido, que en sus páginas se ha venido reflejando, de una manera o de otra, los logros, los afanes, las necesidades, las inquietudes, el dicho y el hecho, en torno a GALICIA; haciendo resonar, como gaita viva, sus diferentes opiniones, sus posibilidades, sus perspectivas.

Por esto solamente, la publicación —el Centro Gallego— puede considerarse satisfecho de seguir saliendo a la luz pública, y los que la hacen posible, compensados de todas las dificultades. Y es que de pronto, al cabo de un tiempo mucho más corto en la conciencia que en objetiva cronología, la publicación ha alcanzado esos 22 años de vida, que a la vista del lector gallego, amante de todo lo que entraña a Galicia, adquiere plena significación en razón del trabajo hecho y los obstáculos superados.

EVOLUCION

Cabe seguir pensando que, la revista ha venido evolucionando, como todo cuerpo vivo, y sus posturas, siempre encaminadas con afecto y amor hacia GALICIA, permanecen incólumes en torno a los postulados iniciales. Es decir: entrega y servicio a GALICIA, información dentro del ámbito regional, foro de reunión, de

unión, de expresión de cuantas ideas, concurrentes o coincidentes, signifiquen una preocupación, una inquietud, por lo nuestro... y por supuesto, amplia y detallada noticia sobre las habituales o extraordinarias actividades del mismo Centro Gallego.

VEINTIDOS AÑOS constituyen ya por derecho propio la total cimentación del edificio. A partir de aquí —¿seguimos pensando con optimismo?— todo rodará por mejores cauces. Todo seguirá un ritmo de mayor expansión, paralelo al actual desarrollo y desenvolvimiento actual de nuestra Región, porque la cota de supervivencia de esta publicación tan nuestra ha sido ya rebasada.

La empresa —que dirige ese gran periodista que es FRAGA DE LIS— sigue avante cubriendo ese hueco informativo sobre las diversas noticias de carácter gallego, hasta culminar con un próximo despliegue en cuanto a contenido y confección de la misma se refiere.

El apoyo de los gallegos ha hecho posible la solidez del basamento. MUNDO GALLEGO, fiel a sus directrices —y aún faltándole muchos más gallegos a su lado, en esta preocupación, pero que no dudamos se le unirán en un pronto— sigue, camina en su vivir y crece con GALICIA, llevando como lema el no envejecer, marchando con paso firme, mucho más firme que el primer día, para dar a conocer a ese nutrido número de gallegos que hoy se desparraman por toda la geografía mundial, la cuenta y razón, la información abierta, la mensural comunicación, de nuestro quehacer regional.

CARRETAS 14

Y con esta simple meditación por delante; con esa idea preconcebida; mar-

cada desde luego de antemano; hemos pulsado el botón del ascensor ubicado en el conocido edificio de la calle de CARRETAS 14, hasta alcanzar el tercer piso. UNO que es de pueblo, y más concretamente de El Ferrol del Caudillo, se ha acercado —por eso del paisaje y todo lo demás— bastante tímidamente al local social del Centro. Ha traspasado las puertas, los pasillos, ha husmeado, ha visto, ha charlado ya. Ha entrado en contacto con gallegos de otras partes, y más acusadamente con un gallego procedente de la parte de Pontevedra, amable, agradable, inquieto. Un gallego —periodista— funcionario o viceversa, que trasplantado a MADRID hace ya un montón de años, responde asimismo al estilo característico del gallego típico: perito en múltiples saberes, laborioso, abierto, buen compañero. Hablamos, por supuesto de MANUEL FRAGA DE LIS. El ejercicio del periodismo —estamos seguros— ha sido para este director de la revista MUNDO GALLEGO, una escuela de hechos y de personas que, con el tiempo y la interiorización, han cuajado dentro de él, y le han hecho sabio de muchas realidades, dueño de muchas sensaciones, amigo de muchos amigos. Y como tal amigo, nos ha recibido. Y hemos charlado sobre muchas cosas, de las cuales, algunas de ellas, publicamos hoy —con su permiso— en MUNDO GALLEGO, porque en definitiva hemos pretendido que los propios lectores de la revista sepan algo más de ella precisamente en este cumpleaños. Y nada mejor que su director —cogido en sus propias redes, en su propia redacción— pueda contarlo. "Me pones en el trance de hacer una especie de testamento profesional..." —me dice—.

Aunque claro, de la talla humana de FRAGA DE LIS habría que escribir mucho y muy largo. Pero como anticipo, y siempre con el permiso del Director, publicamos todo esto. Sin censuras.

PROFESION ACTIVA

—Como periodista trabajé en agencias de noticias. La primera experiencia, ya lejana, la tuve en la Agencia FARO y en la Delegación que tenía en Salamanca a la que me llevó un compañero burgalés. Mi primer director en esta agencia fue Pedro ROCAMORA. Allí, con un grupo de buenos compañeros, vivimos días de un periodismo azoroso acorde con la circunstancias de los tiempos.

Otra experiencia me esperaba al pasar a la redacción de una agencia extranjera. la italiana STEFANI, que dirigía un gran periodista, que aunque italiano, era ya casi español: César Gulino. Las noticias se recibían y transmitían aún por "morse", por lo que el redactor-jefe era telegrafista, hermano de otro gran periodista, K-HITO, que traducía las noticias directamente del francés y de los signos, de la cinta que salía del aparato receptor. Recuerdo que, entre nueve y diez de la noche me dejaban solo en la redacción y yo me las entendía hasta las dos o tres de la madrugada. En muy contadas ocasiones tuve necesidad de despertar al Director, pero... ¡fue aquella una gran experiencia!

AGENCIA EFE: 32 años.

El periodismo es una profesión difícil. Una profesión sacrificada en la que lo mismo se le exige a uno que se tire en paracaídas sobre Laos que pasarse cinco o más años sobre una mesa, recortando pies de fotos, titulando noticias de teletipo, que seleccionando informaciones.

SEGURO QUE ES ASI, PERO SIGUE CON TU ITINERARIO PROFESIONAL?

—Bueno, ya en Madrid, en noviembre de 1939, me incorporé a la Agencia EFE, en la que trabajé casi 32 años. ¡Otra buena experiencia!...

Pero añadiré que este quehacer periodístico lo tuve que simultenear siempre con el de funcionario en los distintos departamentos que habían de pasar, dependiendo de los Ministerios del Interior; del de Gobernación; de la Secretaría General del Movimiento; del Ministerio de Educación Nacional hasta que ya, finalmente, del de Información y Turismo, que se creó en JULIO de 1951 con la fusión de todos estos servicios. Y también, sucesivamente, tuve que hacer las correspondientes oposiciones para seguir siendo Funcionario.

Aún más. En diciembre de 1948 me hice cargo de la corresponsalía en Madrid del diario "El Pueblo Gallego" y de la publicación deportiva "Meta", quizá, más que por méritos por amistad con el gran compañero Gonzalo Rey Alar. Años más tarde fui también corresponsal del "Faro de Vigo"... ¡Demasiadas cosas!...

Así se comprenderá que, en cada momento arrastrado por las distintas circunstancias, teniendo que "ganar el pan preciso para los míos en un hogar nuevo" mi periodismo estuviera siempre condicionado a horas encontradas y jornadas agotadoras. Pero la juventud y la voluntad, sin ambiciones, ni vanidades, puede con todo. No puede, sin embargo, con la necesidad de concentrarse en una especialidad tan activa y de la hora, como es la del periodismo. Así debo confesar, también sin vanidad, que sé muy bien hasta que punto mi periodismo pudo llegar, tropicando con el pluripleo, a ser lo que "no fué". Escribí siempre al aire veloz de mi máquina, y aún del teletipo, sin releer lo que escribía... y luego, en más de una ocasión, yo mismo me asustaba al leer impreso lo escrito; no porque dejara de ser real, ni veraz, pero, más bien, por falta de estilo en la redacción. Con esto dejó esbozado ese concepto de que "cada vida es hija de su tiempo y de las circunstancias.



MUNDO GALLEGO: 22 años

Fraga de Lis dirige una revista gallega: MUNDO GALLEGO. Alternando esta tarea con otras, como él dice. Eso creo que ha de suponerle un gran "relax", un magnífico premio, tras la larga carrera que, en su vida, ha recorrido. Le llegan aires de la región gallega en las noticias y encuentra en los temas un cierto olor a fresco, aireado, sano, del mar. Se habla en la revista, de la mar, de la costa, de la gaita, de los hórreos, del campo, del folklore...

—¿Desde cuando viene publicándose MUNDO GALLEGO...? Pues mira, el primer número se publicó en julio de 1952. Nació esta publicación, creo yo, por el lógico deseo de los directivos y socios del Centro Gallego de tener un portavoz propio como medio de comunicación y para dar a conocer sus variadas actividades. La primera época fue la que tuvo vida más corta; alcanzó tan sólo la publicación de tres números. Aunque yo fui siempre el

Director, en ésta época era director artístico el entrañable e inolvidable maestro CASTRO GIL a quien yo no podía contrariar en sus planes, que, además, venían ya condicionados por los que había realizado en otras revistas, como la del "LAR GALEGO", titulada GALICIA EN MADRID, y alguna más también de carácter gallego. Los planteamientos de la publicación de MUNDO GALLEGO, en sus tres etapas, no puedo compartirlos yo, ni deben confundirse con la dirección y realización de lo que ha sido y es la revista como tal publicación del Centro Gallego. Y esto por una razón, la primordial, porque yo me hice siempre el propósito de que MUNDO GALLEGO debía ser una revista hecha con y por amor a Galicia y en la que nadie debía, por tanto, cobrar nada. Quizá estuviera y esté equivocado, pero hasta el momento aún no tuve razón para cambiar de criterio: ¡amor con amor se paga!. O aún mejor: "—¡hechos son amores y no buenas razones!—".

COLABORACION EMPRESARIAL

En todas las épocas como en todas las publicaciones, la de MUNDO GALLEGO quizá no fue ajena al espejismo de que "los muchos gallegos al frente de fuertes empresas", con sus anuncios podían subvencionar con creces su publicación. Y no es así. Hoy no se publicaría esta Revista si se desentendiera de su publicación nuestro Presidente don Constantino LOBO MONTERO y los anunciantes, por algún motivo, no sintieran por él y por su prestigio personal, la estima que sienten. Yo mismo no sería el Director, no haría por la revista el esfuerzo que ésta me supone, con todos los defectos que tiene, pero el trabajo que lleva en sus páginas son horas de mi descanso, siempre desinteresado y siempre dedicado a lo que la Revista quiere ser y se propuso ser.

MUCHA DIFUSION?

Por eso no interesa tanto el número de suscriptores como que la revista llegue a los gallegos que sientan interés por saber algo sobre la labor del Centro Gallego de Madrid, del que es portavoz. Quizá el número de suscriptores no sea el deseable, pero MUNDO GALLEGO llega a muchos teleclubs, a los Centros y Casas regionales en el extranjero y a otros lectores que por ésta publicación van teniendo una idea —aunque claro muy somera— de lo que es realmente GALICIA y de cómo son los gallegos, de sus valores y de los hombres y aún de las gentes que dá nuestra región. ¿Entienden ahora, también, los que miran de soslayo los numerosos homenajes que el CENTRO GALLEGO ofrece a muchas personalidades a las que desea honrar, porque honrándolas se honra?.

BUENOS COLABORADORES

¿Colaboradores...? Pues sí; la revista en sus tres etapas tuvo colaboradores muy asiduos y desinteresados. Mi primer recuerdo tiene que ser para don Vicente

RISCO, luego para ALVARO PARADELA (Amaro ORZAN), doctor en tanta bondad, además de en Medicina; don Ramón OTERO PEDRAYO; don Prudencio LANDIN; Juan Naya, que acompañó a doña Gala, la hija de Rosalía y de Manuel M. MURGUIA, cuando se conmemoró el centenario de su boda en inolvidable velada literaria y actos organizados por el Centro Gallego. Eliseo Alonso, que en Buenos Aires fundó una revista que llevaba también el título de MUNDO GALLEGO; don Ramón Fernández Mato; Samuel Pardo; ferrolano, amigo y gallego entusiasta y muchos que ahora no puedo traer a la memoria y que si no menciono jamás olvido su nombre, ni la deferencia que tuvieron con la revista al mandar sus colaboraciones, como lo hizo el Dr. Luis ROMAY J. ARIAS; JESUS TOBIO FERNANDEZ y ANDURIÑA, nombres que van acudiendo ahora a mi memoria, aún contrariada por la pérdida de mi archivo personal en un desdichado incendio en el piso en que vivía y en el quedaron convertidos en ceniza 35 años de sudor y trabajo. ¡Bendito sea Dios porque permitió salvar a mis neticillos ya casi envueltos en aquellas despiadadas llamas!

LA REVISTA DE TODOS LOS GALLEGOS

—Me preguntas si MUNDO GALLEGO podría ser la revista de todos los gallegos...? Pues sí; para todos por lo menos los que se sintieran gallegos sin arrastres de otras veleidades, aunque no amorfos, ni mucho menos indiferentes, sobre todo a los problemas, grandes problemas, que tiene GALICIA y que deberíamos haber resuelto los gallegos con esa amplia gama de una problemática general en un sentimiento humano en "pro del bien común".

Para cubrir el hueco informativo MUNDO GALLEGO necesitaría corresponsales y una redacción que fuera alguien más que el Director. Quizá de esto tenga yo

también la culpa, pero hasta la fecha mis colaboradores no se han identificado conmigo en muchos de los aspectos que ya dejo esbozados, si bien es cierto que en nadie encontre falta de interés, pero al no haber una Redacción no hay modo de implantar nuevas directrices, ni ampliar las ya propuestas, que espero se entiendan de un modo muy generalizado y sin personalizar en nadie. Los defectos o falta de interés que la Revista, como tal, pueda tener, en todo caso, serían atribuidos a mí y a la falta de medios en donde radicarían cuantas deficiencias pudieran observarse en esta publicación, que bien sé que son muchas, pero no tantas como los medios de que dispongo pudieran llegar a ser.

UNA GALICIA DE TODOS Y PARA TODOS

SE CALCULA QUE EN LA CAPITAL HAY ALREDEDOR DE UNOS 250.000 GALLEGOS, MAS O MENOS. BIEN. ¿A QUE CREES SE DEBE QUE SOLAMENTE UNOS 4.000 SEAN SOCIOS DEL CENTRO GALLEGO?

Sí es cierto. Ya en otras ocasiones y otros también han hablado de los numerosos gallegos que hay en Madrid, y de sus muchas cualidades. No sería yo ahora el más indicado para repetirlo. En todo caso, los gallegos se sienten solidarios a su manera y "según y conforme"...No estoy de acuerdo con ese dicho tan generalizado de que "los gallegos son una masonería". Ni muchísimo menos. Claro está que los gallegos pudientes no van al Centro Gallego porque éste no puede estar a su altura, frecuentan otros lugares y tertulias más en consonancia con su condición. Los de la escala más inferior, en todo caso hoy ya tienen coche y huyen de Madrid en cuanto sus ocupaciones se lo permiten. Y quedan unos cuantos, vamos a decir, románticos, que sí van al

Centro y colaboran a medida de lo que sus ocupaciones se lo permiten.

Y no vamos a referirnos a los que van a visitar a nuestro Presidente, que son muchos y que no sé si todos son o no socios del Centro Gallego, en todo caso terminarán haciéndose socios y de alguna manera demostrarle el Sr. LOBO MONTERO su amistad y simpatía... No sé. En todo caso habría que formularse la pregunta de otro modo y orientada hacia horizontes que nuestra brújula no marca. La GALICIA que sentimos muchos es una Galicia de todos y para todos, esto dicho así... creo que queda bastante claro.

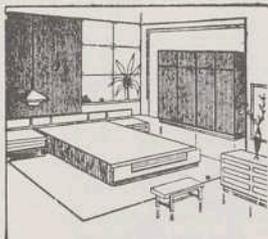
SATISFACCIONES Y ALEGRÍAS

—¿Qué cuales han sido mis mayores satisfacciones y alegrías desde que dirijo la revista? Muchas desde luego. Pero mi mayor satisfacción es poder seguir haciendo MUNDO GALLEGO y que aún me queden arrestos para seguir pechando con este quehacer; bien es cierto que animado siempre por nuestro incomparable Presidente —sin coba— y algunos directivos y socios que podrían sumar al animoso LOBO MONTERO. Recuerdo también las cartas de Fraga Iribarne y el aliento que siempre me prestó con sus escuetas frases que yo siempre quise interpretar en su justo alcance. Si, aún debo destacar los sentimientos de gratitud de muchos que aparecieron en las páginas de la revista y que por ello no recibieron ningún trato de favor, aunque así lo hayan interpretado. Ya se sabe que el ser agradecido es sentimiento de bien nacido. Por eso yo tengo que dar las gracias a todos, a todos los que me han prestado y prestan ayuda y alientos.

FRAGA DE LIS, un abuelo joven, un hombre que está de vuelta de muchas cosas. No es fácil para la vanidad ni para el alago. Anda un poco a su aire, como la vida le ha enseñado. Ha logrado la serenidad y la fuerza domada de quien pisa firme, con esa cultura vital que dejan los pasos ya olvidados... De su "madera" humana podrían hablar tantos gallegos que casi nos parece ocioso hacerlo aquí y precisamente yo que acabo casi de conocerlo. Cordialidad extraordinaria, honestidad a toda prueba, entusiasmo indesmayable por todo lo que es vivo y actual, acogedor para la gente que siente el gancho del periódico, compañero insustituible y un profesional ejemplar.

FRAGA DE LIS: enhorabuena. MUNDO GALLEGO ¡feliz cumpleaños y a seguir!

Carlos BARCON.



MUEBLES
DE
FABRICA de

Antonio Otero Vila

ESTACION DE FRANZA

MUGARDOS (LA CORUÑA)



FINISTERRE, S. A. INDUSTRIA DE HOSTELERIA LA CORUÑA

MIEMBROS DE
INTERNACIONAL
HOTEL ASSOCIATION
*

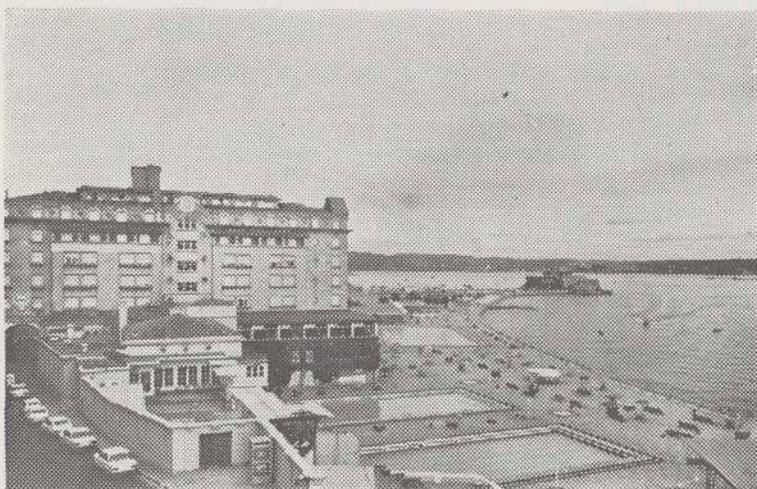
Les ofrece sus hoteles recomendados por A. Automóvil Club de España,
Automóvil Club de Suiza, Francia, Alemania



Hotel Finisterre



Paseo del Parrote — Teléfono 223075 — LA CORUÑA



ABIERTO TODO EL AÑO

**Totalmente reformado,
con grandes salones privados
para banquetes, bodas,
convenciones y exposiciones**

APARCAMIENTO PRIVADO

**Servicio gratuito de: GIMNASIO — SAUNAS — BAÑOS RELAX — TENIS
BALONCESTO — PATINAJE — PARQUE INFANTIL**

CUATRO PISCINAS DE AGUA DE MAR, DOS DE ELLAS CLIMATIZADAS EN TODO TIEMPO

HOTEL EMPERADOR

* * * *

EN LO MAS CENTRICO DE LA POBLACION

Avenida de José Antonio, 53 — (Esquina a San Bernardo)

MADRID

Teléfonos: 24 72 800 - 24 76 900 (30 líneas)

Aire acondicionado en todas las habitaciones y salones

230 habitaciones con baño privado y teléfono

Bar Americano, Restaurante y Salones para Fiestas. — Piscina



"AQUEL MOROCCO"

Luis Romay G. Arias, además del título de doctor en Medicina, tiene el de docto en el manejo de la pluma.

El Dr. Romay G. Arias es un escritor de aguda observación, de gran sensibilidad poética para una descripción clara y amena.

Y así se explica que en un libro de 46 páginas, que titula "AQUEL MOROCCO", como en un vaso de delicados perfumes, en ocasiones hasta con su preciso exotismo haya escrito unas estampas, casi todas marroquíes, tan originales y de tanta calidad literaria y expresiva.

Hay en las páginas de este librito añoranzas de los meses vividos por el Dr. Romay G. Arias en aquellas tierras que formaron el Protectorado Español en Marruecos, y que hoy constituyen el Reino —en el que en éstos momentos en los que escribo está trazando unos raros arabescos Hassán II—, pero en las que aún se pueden exhalar, lejanas ya, ciertas aromas de un perfume que recuerda a España. Y mucho del humanismo que allí fué derrochado España y aún el talante español que permanece, en las plazas y en los jardines de aquellas ciudades y villas, esmaltadas por el colorido de las chilabas o por algarabías del zoco o de los mercados.

Las andanzas del Dr. Romay G. Arias por aquellas tierras que, empiezan cuando atraviesa España desde Asturias al puerto de Málaga y con la travesía del estrecho sobre unas olas encrespadas, ciertamente se recrean en la arribada a Melilla, el ambiente de una pensión con fámula mora, si bien los huéspedes no eran estudiantes, sino militares. En cada uno de las estampas hay una pincelada con tintes esperpénticos por expresivos.

Las descripciones de los rincones típicos, de ciertas costumbres de la población nativa y de sus caracteres más destacados o características más genuínas son igualmente como acuarelas en las que las tintas se hacen colorido en una gama varia y siempre bella.

Pero todo queda condensado —a mí así me lo parece— en los servicios que el Dr. Romay G. Arias prestó en el Hospital Militar "Pagés"; las múltiples actividades médicas en casi todas las especialidades y esa precisa decisión de captar cuanto los enfermos necesitaban para mitigarles el sufrimiento, el dolor y tantas otras necesidades. Todo entrega y todo humanidad, pero aún destacando el vario é imprescindible quehacer de las religiosas, su incansable darse al paciente y la entrega del espíritu para que éste llegara con el oportuno bálsamo de alivio para el cuerpo o el agua —algunas veces furtiva o mejor camuflada en compresas de algodón, que corría por la acequia de la caridad a cristianar al recién nacido que, sin poner el pié en este mundo, se le veían ya las angélicas alitas para subir al cielo, aún siendo hijo de paganos.

¡Si. Todo ésto en las apretadas 46 páginas de "AQUEL MOROCCO" del escritor Luis Romay G. Arias!

Manuel FRAGA DE LIS

★ ESTABLECIMIENTOS ★

TACA

* TEJIDOS * CONFECCIONES

GALERIAS "TACA"
* MUEBLES

* CALZADOS LA FABRICA

EL FERROL DEL CAUDILLO

Panxoliña

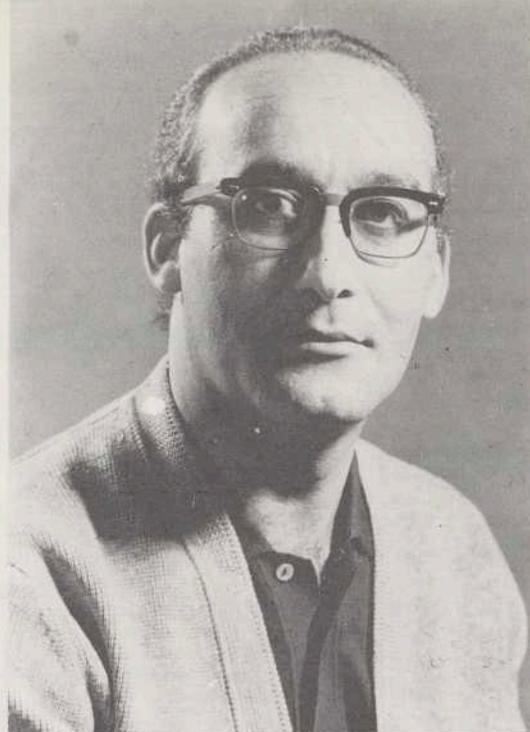
Deitado n-unhas pallas deloiradas,
coitado por seus pais con gran cariño,
áchase o Neno Deus moi contentiño,
espernexando e rindo a carcaxadas.

San Xosé con escolma de miradas,
e a Virxen con exemprar coidadiño,
teñen sempre ao seu fillo queridiño,
choutando de contento e de risadas.

A mula e o boi, parexos de ledicia,
danlle o Meniño alentos de caricia,
que quentan o estabro diante e detrás.

Mentras os Anxeles cantan enriba,
con anceios de que a fe sexa mais viva:
Gloria a deus, e os homes na Terra pas.

M. ROGUEIBER



“FERROL COMO TEMA...”

CHARLA CON LAZARO DOMINGUEZ, GALLEGO POETA; ESCRITOR, CURA

“Dentro del panorama actual de la novelística española aparece, llena de luminosidad, honda y sincera, la pluma del joven sacerdote, LAZARO DOMINGUEZ GALLEGO, autor de “AL FILO DE LA DESESPERANZA”, novela que la Editorial “Comunicación literaria de Autores” no ha dudado en lanzar al público, consciente del alto valor literario de la obra y su profundo contenido humano-existencial”.

Esta, por sí misma, podría ser la presentación del Padre LAZARO DOMINGUEZ, cura de la Iglesia del Pilar, de EL FERROL, con motivo de su reciente obra literaria. Pero el Padre LAZARO DOMINGUEZ, 39 años de edad, con estudios de Latín, Humanidades, Filosofía y Teología; poeta consumado, escritor, requiere algo más aunque su presentación al público ferrolano haya sucedido hace ya tiempo. Y es que la poesía de este joven sacerdote, no es otra cosa que una indagación apasionada en sí mismo y en los otros: un buceo religioso, humanista, en la realidad humana. Una metafísica encarnada en nuestro mundo y en nuestro tiempo; lejana a las teorizaciones huecas, así como del materialismo, con un fondo, siempre, de esperanza. Es, como decimos, un poeta consumado, un teórico de la poesía cuyas obras han alcanzado un alto prestigio. Y se espera más. Físicamente, el padre LAZARO DOMINGUEZ, es alto, delgado, y al mismo tiempo, de fuerte textura. Excelente conversador, cordial, sencillo, muy humano. Con él, con intuición humana, con amistad, hemos charlado:

—LA ACCION DE MI NOVELA “AL FILO DE LA DESESPERANZA” SE DESARROLLA EN EL FERROL DEL CAUDILLO. —EL CLERO FERROLANO ES UN CLERO CON MUCHOS VALORES INDIVIDUALES.

SU OBRA Y SUS PREMIOS

—Lo que no admito es que me encasillen como poeta tal o cual. Es decir, que me encasillen tan pronto en un simple adjetivo. Hasta ahora, al menos por la temática de mi producción, soy poeta religioso, humanista, existencial, romántico, conceptual, emotivo...

—Y PODRIA YA ENCASILLARSELE. SU OBRA, SUS PREMIOS ESTAN AHI. JUNTO A EL. DE HACE POCO: “RAQUEL”, “SOBRE EL HENO DORADO”; LA LUZ DEL CORAZON; “ANTOLOGIA DE SONETOS RELIGIOSOS”, PAISAJE LIRICO; COSAS; POESIA SUELTA; VIACRUCIS; LOS MISTERIOS DEL ROSARIO, etc. son poesias, literatura religiosa, que integran el volumen titulado “OBRA POLITICA” que pronto verán la luz. Junto a esta obra, MARIPOSA DE LUZ (novela), que próximamente se publicará.

LAZARO DOMINGUEZ un poeta que enraza la metafísica y el misterio, que fusiona el barro y la luz, la transcendencia espiritual con la humana, ha obtenido diferentes premios: dos extraordinarios en los VI Juegos Florales de CORNELLA, en

1971; Finalista en el X certamen Internacional de Cuentos de Valladolid; Mención honorífica en el VI Certamen Nacional de Poesía Navideña de ALAR DEL REY; Segundo premio en el II Concurso de Poesía de la SAF en 1972; Primer premio en este mismo concurso en 1973; mención honorífica en las Primeras Justas Poéticas de la Paz, en 1964) Premio al mejor soneto de exaltación a la Virgen Peregrina en los Juegos Florales de Pontevedra.

“AL FILO DE LA DESESPERANZA es directamente un testimonio vivo y dramático de la problemática sacerdotal en nuestro mundo moderno”. Dice la presentación de su libro.

—ME PODRIA DECIR QUE MENSAJE CONTIENE ESTA OBRA?

AL FILO DE LA DESESPERANZA intenta demostrar que en el equilibrio reside la eficacia de toda acción. Los radicalismos son perniciosos. Concretamente en la acción sacerdotal, el testimonio de encarnación no puede desligarse de la intimidad y diálogo con Dios. En resumen: la necesidad de un vanguardismo, pero equilibrado.

—TENGO ENTENDIDO QUE ALGUNAS PAGINAS REFLEJAN A LA CIUDAD FERROLANA. ¿CONSIDERA LA ACTUALIDAD FERROLANA NOVELABLE? ¿EN QUE SENTIDO?

La acción de la novela se desarrolla en nuestra ciudad y es la “Peninsular Madera S. A.” el escenario principal. Se nombra también a Esteiro, Canido, Santa Marina, algunos hoteles, cafeterías, etc. pero sólo

como material, descriptible. En ningún momento mi novela refleja, ni lo intenta, el realismo social y existencial de la Ciudad. Solo el realismo de un hombre —el protagonista— que actúa y se desenvuelve en la ciudad. La novela, en este sentido es solamente psicológica.

—PERO EN DEFINITIVA ¿SU NOVELA ES FICCIÓN, REALIDAD?

Pura ficción; mas dime ¿Sancho es ficción o realidad? ¿Qué es "el realismo"? Yo parto, naturalmente, de la realidad, aunque no sigo un modelo concreto y único de ella. Mi personaje es ficticio, como Sancho Panza; sin embargo ¿No es Sancho Panza la cumbre del realismo español? ¿Ficción? ¿Realidad? ¿qué más dá? Dejémoslo en "realismo psicológico".

—QUE PECADOS LITERARIOS ENCUENTRA EN SU NOVELA?

Aquellos sin los cuales la novela no podría ser novela, al menos novela "realista", psicológica, ficticia, ejemplar...

—DIGAME PADRE LAZARO: ¿PUEDE CAMBIARSE EL MUNDO DESDE UNA ACTIVIDAD LITERARIA?

Puede cambiarse el mundo desde una actividad literaria, desde un taller, una oficina o un barco. No importa el quehacer, importa el HOMBRE. Si todos fuéramos del brazo y con un canto de amor en el corazón por la vida, estoy seguro que cambiaríamos el mundo. Cuando el verdadero amor nutra y vivifique toda tarea humana, la que sea, contribuiremos al desarrollo de una nueva sociedad.

—ENTONCES SOCIALMENTE ¿INFLU-

YEN MAS LOS NOVELISTAS QUE LOS POETAS?

Posiblemente. Tú sabes que el género novela es para la inmensa mayoría, en cambio la poesía es para la pequeña minoría. Aunque en esto, como en todo, no hay respuestas absolutas.

—LITERALMENTE, POETICAMENTE ¿QUE ASPIRACIONES TIENE? ¿QUE PROYECTOS DE INMEDIATO?

¿Aspiraciones? Utópicas: detener el tiempo para poder escribir —seguir escribiendo— sin agobios ni limitaciones. ¿Proyectos? Terminar otra novela que llevará por título CERDO DE VOCES. Es un relato largo enmarcado en el ambiente conflictivo de las ideologías imperantes hoy día.

DE CONDICION SACERDOTE

—EL SER SACERDOTE ¿SIGNIFICA UNA AYUDA O UN OBSTACULO PARA SU CARRERA LITERARIA-POETICA?

Jamás un obstáculo y siempre una extraordinaria ayuda. Lo mejor de mi producción literaria: poesía, novela, literatura religiosa... lleva la impronta de mi sacerdocio. ¿Quién más cualificado que el sacerdote para cantar lo inefable y escribir sobre las acciones y reacciones humanas?

—EN QUE NO SE PARECE USTED AL CURA ESCRITOR MARTIN VIGIL?

En que soy mucho más joven y tengo menos dinero...

—EN SU CONDICION PUES DE SACERDOTE JOVEN ME PERMITO PREGUNTARLE: ¿TIENEN PRISA LOS CURAS JOVENES POR HACER COSAS?

Prisa histórica, no; pero una prisa lógica, impulsada por la fuerza de una visión actualizada de la vida y de los signos de los tiempos, sí.

—SE ATREVERIA A DARMER SU PUNTO DE VISTA DE COMO SERAN LOS CURAS DEL FUTURO?

¿Los curas del futuro? Serán mucho mejores que los de ahora, y serán carpinteros, policías, profesores, notarios, barrenderos, pescadores, etc. etc., con alta conciencia de su sacerdocio real; testigos de lo trascendente en la dimensión vertical del amor, pero sacerdotes en las estructuras del Mundo y de la ciudad terrestre.

—CONCRETANDONOS A FERROL, A SU JUICIO, ¿CUAL ES EL DENOMINADOR COMUN DEL CLERO FERROLANO?

Creo que es, en conjunto, un clero inquieto, activo, inteligente, un clero con muchos valores individuales.

—POR ULTIMO Y PARA TERMINAR ¿DIGAME SU DIAGNOSTICO SOBRE LA SOCIEDAD FERROLANA VISTA DESDE UN PUNTO DE VISTA MORAL?

Mi diagnóstico, por fuerza, tiene que ser parcial. Mi visión y mi campo de acción es limitado. Supuestas estas premisas, yo diría que la sociedad ferrolana es alegre, triste, pecadora, virtuosa, revolucionaria, tradicional, sensual, sentimental, inquieta, satisfecha, pasiva, agresiva... y por ahí adelante.

Carlos BARCON

Frigoríficos CONCHADO, S. A.

(FRICOSA)

Domicilio Social: M A D R I D, Bailén, 24 :: Teléfono 266 03 21

Matadero General Frigorífico:

EL BURGO (La Coruña)

Teléfono 41

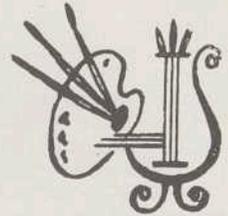
Representación:

BARCELONA — Calabria, 39

Teléfono 224 20 88



actividad cultural



La actividad cultural del Centro Gallego dió comienzo con una conferencia de doña Elena Cortés de Feijóo sobre el tema: "Mariología Hispánica".

Fue ésta la primera conferencia del ciclo dedicado al Año Internacional de la Mujer, que organizó la Comisión de Cultura y en la que tomarán parte destacadas personalidades.

Doña Elena Cortés de Feijóo comenzó resaltando la figura y mediación de la Virgen en la Historia de España a través de sus batallas históricas, dogmas, literatura, pintura y advocaciones.

"La Mujer que no necesitó en veinte siglos que existiera un Año Internacional de la Mujer para llegar a los más altos puestos: Además de ser Madre, Hija, Esposa ejemplar, también ha sido siempre Reina, abogada, Generala etc."

La señora Cortés de Feijóo hizo un repaso de nuestra Historia desde

el momento en que la Virgen apareció en el Pilar de Zaragoza en cuerpo mortal, pasando por la Reconquista, el descubrimiento del Nuevo Mundo y haciendo especial mención a la Batalla de Lepanto, tratando de inculcar la devoción del Santo Rosario y a la advocación desde entonces llamada Auxilio de los Cristanos.

Analizó datos históricos que demuestran la constante protección que la Virgen, Madre de España, ha dispensado siempre a nuestra Patria.

Trás citar a los imagineros, literatos, pintores, que realzan la figura y la imagen de la Santísima Virgen, mencionó algunas de las advocaciones y santuarios con que cuenta María en España, nombrando a las patronas de nuestros Ejércitos y relatando de modo especial la decisiva participación de España en la promulgación del Dogma de la Inmaculada Concepción.

Pasando a etapas más recientes, señaló la filial deovoción que el Generalísimo Franco siempre profesó a la Virgen ya desde los tiempos en que era Director de la Academia Militar de Zaragoza. Cita detalles desde la llegada de Franco a la Península en el año 1936; milagros de nuestra guerra, costumbres que él instaura, como la devoción y practica del "Angelus", y la reciente historia española bajo su acertado mandato hasta estos días tan tristes para todos los españoles en que éste nombre providencial se enfrenta con la muerte.

Finalizó su amena e interesante lección recordando la imagen de la Virgen que toda mujer lleva dentro y estimulándolas a sacar el mejor partido de esta ventaja que les permitirá ganar con su mediación otras batallas, distintas de las de los hombres, pero no menos trascendentes, tratando siempre de llegar a Jesús por María.

AUTOS GOYA



Alquiler de Automóviles sin Conductor

Castelló, 20 - Teléfs.: 276 14 72 - 275 36 64

Descuento especial a los socios del Centro Gallego, previa presentación del Carnet y recibo del mes.

M A D R I D

NAVIDAD

Para todo el mundo, la Navidad es símbolo universal de paz, desde un siempre nuevo intento anual de comunicación, de comprensión, de buena voluntad.

Las tradiciones navideñas pretenden abrazar por unos días con guirnaldas y serpentinas de mil colores los más alejados lugares en un mensaje fraternal.

Así, el precipitado calendario de los hombres parece cambiar de ritmo: y el tiempo, en Navidad, cobra otra dimensión y otro sentido, como si las horas y los días quisieran aliviar a los hombres de su ritmo cotidiano.

Y también el hombre se busca a sí mismo desde esa otra dimensión temporal.

En Navidad hay —debería haberlo, al menos— un tiempo para pensar, para que el individuo reexamine sus propios puntos de referencia; un tiempo para la reflexión a escala colectiva, planetaria: es el tiempo de los buenos propósitos y del entendimiento universal, aunque luego resulte efímero; es el tiempo del "alto el fuego", aunque las trincheras continúen abiertas...

También en Navidad hay otros tiempos menores: son tiempos de diversión, de euforia, de descanso, de lectura, de estrechamiento de los lazos familiares.

Y el niño: en estas fiestas lo infantil envuelve la atmósfera y hasta el adulto parece contagiarse de la alegría infantil, en busca de una inocencia perdida para siempre.

La Navidad es, por último, un tiempo para vivir un sueño; un sueño hermoso en un mundo blanco de paz, aunque luego —en seguida— las serpentinas queden rotas y pisadas, el árbol junto al cubo de la basura, y el belén que, al menos, vuelve a llenar el mundo de paz y alegría un año después.

EL VILLANCICO

El villancico es como el himno de Navidad. Himno de unas fiestas que, a su matiz religioso, une su característica de celebración familiar.

El villancico es, quizá, el canto de mayor universalidad y con más vigencia al mismo tiempo.

Cada pueblo, cada comunidad tiene sus propios villancicos, aunque ciertamente, con sus características peculiares. Y éstas son las que han universalizado a los villancicos que han tomado también carácter, haciendo que los compositores, más o menos modernos, se hayan inspirado en la Navidad con todas sus motivaciones para hacer música, o bien para añadir letras a una música popular ya existente.

Vamos todos a Belén

Por VIÑAS CALVO

Díselo tú, Luna de oro,
a esa nube de armiño
—nave sedosa y alada
de los mares infinitos—.
"En un humilde portal
el Niño-Dios ha nacido".
Acércate, Luna bella,
con la brisa y con el sol,
con la cumbre y con el valle,
con la pradera y la flor...
¡Venid, es El quien os llama
con un cielo y un amor!

Luna bella,
cumbre, valle,
nube, brisa,
prado y flor;
vamos todos
a Belén
que ha nacido
el Niño-Dios.

Díselo tú, Luna blanca,
a los pastores sencillos
y a los tres Reyes de Oriente.
"Ya nació el más bello niño
en un humilde portal,
todo cubierto de frío".
Acércate, Luna buena,
con tu beso de cristal,
con el lucero, la fuente,
con el río y con el mar...
¡Venid, es El quien os llama
con el beso y un cantar...!

Luna buena
pastorcitos,
reyes, río,
fuente y sol;
vamos todos
a Belén
que ha nacido
el Niño-Dios.



Panxoliña dos que nada teñen

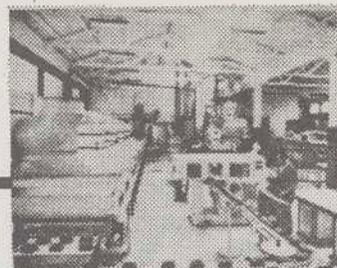
*O Rei do Universo
nun feixe de palla:
espido de todo,
vestido de nada.
Non pode, o Coitado,
máis probiño ser...
Epide unha esmola
de amor en Belén.*

Eu traíache do forno
un anaco de pan millo,
pero tiña tanta fame
que o comín pol-o camiño.
Apañei dunha parreira
este ramo de uvas louras.,
fun piniscando dos bagos
je só quedáronme as follas!
Os teus peiños espidos
piden uns zocos pintados,
mais eu chego cos pés nús
e non teño outro calzado.
Pra que non te queime o Sol
daríache o meu sombreiro...
¡Tés tan bela cabeleira
que non has mester chapeo!
Eiquí van os meus aforros...
Son toda a miña facenda:
a man dreita chea de nada
e valeira levo a esquerda.
Si téis fame dun caldiño,
eu por Ti seréi capás
¡de roubar unha galiña
que hoxe ouvín cacarexar!
*O Rei do Universo
pousado nun mollo:
vestido de nada,
espido de todo.
Dos que nada teñen
o Neno Xesús
¡só pide cariño
cos brazos en Cruz!*

Cipriano TORRE ENCISO



Fábrica de jabones



Antonio Sánchez Blanco

Espartero 26 El Ferrol del Caudillo

UNA INDUSTRIA GALLEGA A NIVEL INTERNACIONAL

*El amigo de su ropa...
¡y de sus manos!*

jabón Pucho

extra-cristal

EL SEVILLANO

***jabón
clorofilado**

**DETERGENTE
LIQUIDO**

SIN FIN

**HILO
DORADO** ACTIVADO*

**especial para
lavadoras**

**¡El jabón de las mil
aplicaciones en
el hogar!**

Pucho

extra-familiar

LA NAVIDAD Y SU VERSO



Villancico que llaman del picapedrero

Dádle al niño mi puntero;
que al mundo, Virgen María,
viene de picapedrero.
¡Qué tenaz, Madre, que fría
la piedra del corazón
que su Padre le confía!
¡Golpea sin compasión,
picapedrero divino,
en su dura cerrazón!
Rompe su oscuro destino,
despierta al que dentro espera...
¡Qué vaya abriendo camino
tu mano picapedrera!

Villancico que llaman del mortero

Boticario, sólo quiero
tu mortero.
Pascual dejó la pradera
para venir el primero.
Blas trajo la tapadera
del puchero.
Vino Mengo con rabel
y Carrillo con pandero...
Para cantar a Emmanuel,
boticario, sólo quiero
tu mortero.

FEDERICO MUELAS

*Ro, ro, ro,
nuestro Dios y Redentor,
¡no lloréis, que dáis dolor
a la Virgen que os alumbró!*

*Ro, ro, ro,
ro, ro, ro,
¡no le déis pena, no!
Ora, niño,: ro, ro, ro,
Nuestro Dios y Redentor,
¡no lloréis, que dáis dolor
a la Virgen que os alumbró!*

*Ro, ro, ro.
Blanca estáis y colorada,
Virgen sagrada.
En Belén, villa de amor,
del rosal nació la flor,
Virgen sagrada.
En Belén, villa de amor
nació la rosa del rosal,
Virgen sagrada.*

*Del rosal nació la flor,
para Nuestro Salvador,
Virgen sagrada.*

*Nació la rosa del rosal,
Dios y hombre natural,
Virgen sagrada.*

Por GIL VICENTE



José Colomer del Río

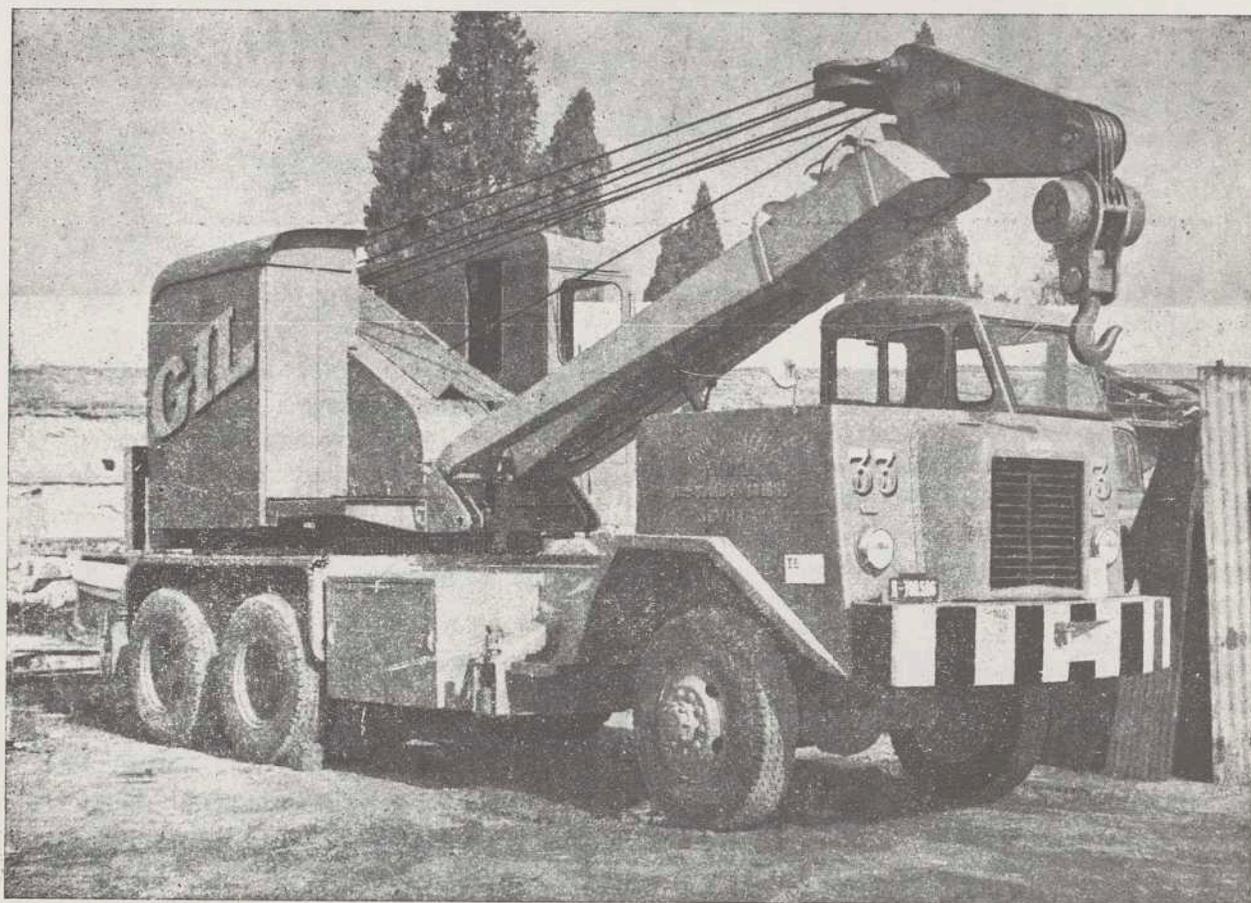
FABRICANTE DE CONSERVAS



Teléfono 54 :-: Apartado 13
PUEBLA DEL CARAVIÑAL (La Coruña)

GRUAS Y TALLERES

GIL



M A D R I D

GRUAS: CEFEO, 1 - TELEFONOS 269 00 02 - 269 78 67

TALLERES: STA. SATURNINA, 8 - TELEFONOS 260 50 04 - 269 11 99

S E V I L L A

LOPEZ AZNE, 5 - TELEFONOS 37 18 84 - 37 18 85



PANXOLIÑA

Un pobo lonxano,
unha noite fría,
un pendello vello,
San Xosé e María.
Mentres San Xosé
de fora traguía
unhes garabullos,
o Neno nacía.
C'unhas poucas pallas
que n-o chañ había
fixo lume logo
ós pes de María.
N-o colo d'a Virxen
o Neno durmía...
N-o colo d'a Virxen
o Neno surría...
San Xosé mirábao
foncho d'alegría
y-o velo sorrindo
il tamén sorría.
Fora, queidamente,
a neve caía,
cubriendo de branco
pendello e campía.

Por Xosé de VALBUXAN

TINTORERIAS ROYAL

limpieza electroquímica en seco

Víctor Pradera, 36 - Teléfonos 247 46 39 y 247 30 27
Marqués de Urquijo, 38 - Teléfonos 247 91 55 y 241 02 92
Virgen de la Roca, 3 - Teléfono 245 10 92
Martínez de la Riva, 141 - Teléfono 203 68 33
Ferraz, 29 - Teléfono 247 24 33
Menorca, 21 - Teléfono 247 52 26

MADRID

en MADRID, visite...



"El Bulevar"

SE DISTINGUE POR SU EXTENSO SURTIDO,
CALIDAD Y PRECIO
AIRE ACONDICIONADO
AMBIENTE FAMILIAR

CAFETERIA:

Hermanos Miralles, 9
Teléfono 225 05 78

RESTAURANTE:

Alberto Aguilera, 17
Teléfono 247 50 51

Al pedir Vino, pídale así

UN BARCO



Amparado por su denomina-
ción de origen VALDEORRAS



Representante en Madrid:

RAUL HERRERA ATRIO

Veza, 1 - Teléfono 251 57 73

EL BARCO DE VALDEORRAS (Orense)

MARIA MANUELA

UNA CANTANTE FERROLANA A LA BUSCA DEL TRIUNFO

HA GRABADO DOS CANCELLOS: PEDRO CHOSCO Y "EU NAMORAR" (EN GALEGO)

MARIA MANUELA, la voz femenina más interesante que cuenta actualmente Ferrol. Una joven apasionante, con su voz pequeña, pero dulce y expresiva, que inquieta tiene sus lógicas ambiciones de rigor en su oficio: llegar a ser popular, grabar infinidad de "long-plays", triunfar en una palabra. Pero cantando a las cosas de su querida tierra. GALICIA. Pero no canta, ni siquiera lo intenta, el cantar las penas que casi siempre se han cantado a Galicia, sino, a las fiestas, fantasías y personajes que día a día llenan la existencia de nuestra querida región.

MARIA MANUELA —un nuevo nombre en la canción gallega, una voz agradable, un rostro bonito, feliz sobre todo— nació en La Coruña, ciudad alegre y llena de encantos para el visitante, y más adelante, pasó a tener su residencia en el industrioso FERROL, donde inició sus primeros pasos como cantante en diversos concursos organizados por la Radio.

Impulsada por aquellos primeros éxitos, decidió estudiar música y guitarra, teniendo como profesor a un joven ferrolano llamado Miguel Varela —autor de la música— que pronto unió su vida a la de nuestra joven cantante, para formar un feliz matrimonio.

En la histórica villa de Betanzos nació la sensible creadora de las letras que completan estas bonitas canciones de MARIA MANUELA. Se llama ANA CAXIAO, y es una amiga íntima de la pareja. En su primer disco que lanzó POLYDOR, hay dos títulos: PEDRO CHOSCO —una canción que habla de un personaje de la fantasía gallega que proporciona sueño a los niños— y el otro un arreglo de un tema popular gallego, realizado por J. Torregrosa, director musical de POLYDOR, que lleva por título EUNAMORAR.

MARIA MANUELA, muy pocos años, menos en el mundo de la canción, joven, guapa... le canta a Galicia.

Carlos BARCON



BANCO COMERCIAL DE CATALUÑA

FUNDADO EN 1877

SERVICIO GENERAL BANCARIO

MADRID
C. SERRANO, 36
Teléfono 274 73 00



BARCELONA
Ronda de San Pedro, 19
Teléf. 2322900 (10 líneas)

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 3.561)



"LA OSTRERIA"

OFRECE SU CADENA DE ESTABLECIMIENTOS

LA OSTRERIA

Cruz, 10 - Teléfono 2320583

LA OSTRERIA

Libreros, 2 - Telf. 2410871

LA OSTRERIA

Alcalá, 145 - Telf. 2261780

LA OSTRERIA

C. Hoyos, 93 - Tif. 4156941

LA OSTRERIA

C/ Pobladura del Valle s/n.

"Gran San Blas"

Teléfono 2069445

HOTEL - RESIDENCIA - APARTAMENTOS - CAFETERIA - RESTAURANTE - PASTELERIA.

LOS MEJORES MARISCOS DE LAS COSTAS GALLEGAS
NUESTROS PESCADOS, CARNES Y JAMONES
SERRANOS NOS HAN DADO JUSTA FAMA



SERVICIO A LA CARTA
CLIMA ARTIFICIAL - AMBIENTE DISTINGUIDO
ACREDITADO CUBIERTO DE LA CASA

SALONES PARA BODAS Y BANQUETES

Nuestro lema: SIEMPRE A SU SERVICIO

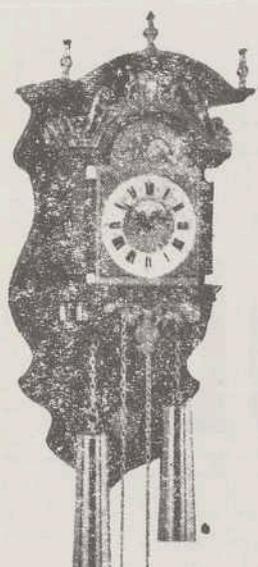


DON MANUEL FRAGA IRIBARNE

Después de dos años de brillante gestión como Embajador de España en Londres, Don Manuel Fraga Iribarne vuelve a España, dice "Vengo de buena fe, a arrimar el hombro con todas las consecuencias".

"Cuando no se puede intervenir desde el Estado, se influye desde la sociedad".

"Entiendo que la Monarquía puede ser el regulador del cambio".



ROXY PRIMA

F. Ramos



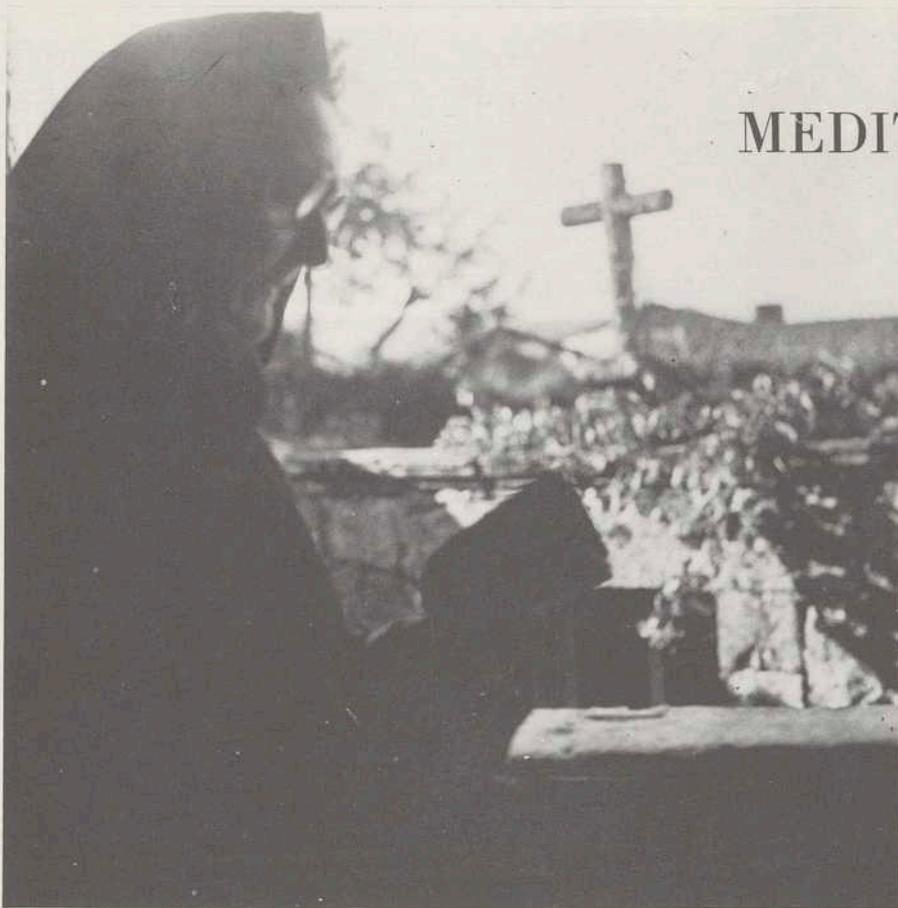
**JOYERIA
RELOJERIA**



**!! PRECIOS !!
GARANTIA
y
SERIEDAD**

**CARRETAS, 14 - 2.º planta
CARRETAS, 12 - Pasaje**

25 %, de descuentos
a todos los socios del
Centro Gallego.



MEDITACION

Una Cruz. Una oración. Una vida. Un recuerdo... Una lágrima.

Ahora, de rodillas, ante esa Cruz y esa imagen... se hielan las palabras, se anuda la garganta y sólo la Cruz tiene sentido; Cruz de Cristo y Cruz de vida.

¡Si fuera posible, Señor, te dería... no sé. Rezaría también ante esa ventana!

El tiempo ha pasado, todos... los que vieron la luz del día por esa ventana; alegraron su alma con los pasos presentidos; alumbraron sus ilusiones o se marchitaron en la penumbra mortecina del vivir; rezaron, sonrieron con sus penas y nos dejaron el ejemplo de una existencia resignada.

¡No quedaba más!

Y nos queda, a los que aún peregrinamos por este mundo mortal, los recuerdos, todos los recuerdos, que se fueron engarzando como cuentas del Rosario y quisieramos ahora desgranar, con sentimiento de oración, ante esa Cruz y ante esa imagen.

¡Señor, con este sentimiento, óyenos!

EN PONFERRADA

a 290 Kms. de Madrid

y 215 de La Coruña

Restaurante

AZUL

Le ofrece sus servicios
de
Restaurante y Cafetería



Servicio a la carta
Platos típicos
Comedor de 160 plazas

Restaurante AZUL

Carretera Madrid - Coruña - Teléf. 41 11 09 - PONFERRADA

B A R
RESTAURANTE

"La Casiña"

B. FAJARDO



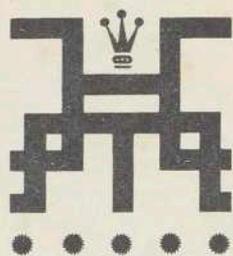
ESPECIALIDAD EN PAELLAS Y MARISCOS

terraza y jardín * vino especial
para marisco espumoso y gallego

Puente de los Franceses

M A D R I D

Teléfs.: 4490576 - 4491032



el
estilo
que centra
sus actividades
sociales

Hotel MINDANAO

Madrid - Spain



300 Habitaciones y Suites con baño privado, terraza, música ambiental y T.V.

Salones de Convenciones y Banquetes, geoméricamente variables con capacidad para 1.000 personas.

Restaurantes "EL CANDELABRO" y "DOMAYO".

Bares, Coffee-Shop, Club Discoteca, Boutiques. Oficina LINEAS AEREAS.

Piscina de verano con solarium.
Piscina de invierno climatizada.

Saunas, Peluquerías, Garage para 150 coches.

Y ... **ESPLENDIDA SITUACION**

San Francisco de Sales, 15 - MADRID - 3

Teléfono: 4495500

Telex: 22631 minda - e

Cables: mindanao.